Санкт-Петербургский государственный университет

***ГОЛОЩАПОВА Надежда Витальевна***

**Выпускная квалификационная работа**

***Роман А.Умита «Прощай, моя прекрасная родина!» как исторический роман***

Уровень образования: бакалавриат

Направление 58.03.01 "Востоковедение и африканистика"

Основная образовательная программа СВ.5035.

"Востоковедение и африканистика"

профиль "Тюркская филология"

Научный руководитель:

доцент кафедры тюркской филологии,

кандидат филологических наук

А. С. Сулейманова

Рецензент: профессор кафедры арабской филологии,

доктор филологических наук

М. Н. Суворов

Санкт-Петербург

2021

**Оглавление**

[Введение 3](#_Toc74067959)

[Глава 1. Теоретические основы исторического романа 6](#_Toc74067960)

[1.1 Исторический роман как жанр литературы 6](#_Toc74067961)

[1.2 Становление и развитие жанра в мировой литературе 12](#_Toc74067962)

[1.3 Становление и развитие жанра в турецкой литературе 17](#_Toc74067963)

[Глава 2. Исторический фон романа «Прощай, моя прекрасная родина!» 22](#_Toc74067964)

[Глава 3. Роман «Прощай, моя прекрасная родина!» А. Умита 38](#_Toc74067965)

[3.1 Биография и обзор творчества Ахмета Умита 38](#_Toc74067966)

[3.2 Роман «Прощай, моя прекрасная родина!» как исторический роман 46](#_Toc74067967)

[Заключение 58](#_Toc74067969)

[Список использованных источников и литературы 59](#_Toc74067970)

# Введение

Жанр исторического романа в Турции переживает в 21 в. новый виток актуальности. Переосмысление исторических страниц своей страны привлекает многих писателей и становится материалом для разного рода произведений и разных точек зрения – от ностальгии до резкой критики. К романам, в которых главным сюжетообразующим элементом становятся события прошедших дней, относится и роман «Прощай, моя прекрасная родина» известного автора детективов – Ахмета Умита.

В отечественной тюркологии изучению именно исторического романа, и тем более, как отдельному жанру, уделяется не так много внимания. Этой теме посвящено лишь одно фундаментальное исследование, а именно кандидатская диссертация московского тюрколога Л.В Софроновой, но и она была написана в 1986 г., поэтому не может содержать сведений о современном состоянии этого жанра. И хотя в фокусе современных исследователей находятся совершенно другого рода произведения, непосредственно роману «Прощай, моя прекрасная родина!» посвящены несколько статей упомянутой уже Л.В. Софроновой и М.М. Репенковой. Однако в задачи московских тюркологов не входила задача ввести это произведение в научный дискурс в качестве исторического романа.

Отсюда следует ***актуальность***настоящей работы, которая заключается в необходимости вернуться к вопросу о существовании исторического романа в современной турецкой литературе на материале произведений уже нашего столетия. В этом ракурсе очевидна и теоретическая значимость исследования, поскольку новые произведения могут подтвердить или, напротив, опровергнуть существующее мнение о содержании термина «исторический роман».

***Объектом исследования*** является роман А. Умита «Прощай, моя прекрасная родина!». Данное произведение не переводилось на русский язык.

***Предметом исследования*** является исторический роман как жанр литературы и его место в современной турецкой литературе.

***Цель*** настоящей работы – литературоведческий анализ романа А. Умита «Прощай, моя прекрасная родина», включающий описательный, биографический, сравнительно-исторический методы.

Для достижения поставленной цели автором были сформулированы следующие ***задачи***:

1. дать определение исторического романа как литературного жанра;
2. проследить становление и развитие исторического романа, как в мировой литературе, так и в турецкой;
3. описать исторический фон, послуживший основой для анализируемого романа, а именно, основные исторические события периода 1906–1926 гг.;
4. подвергнуть анализу текст романа «Прощай, моя прекрасная родина!», выявить элементы, которые позволяют назвать этот роман историческим.

Для написания данной работы был использован ряд трудов отечественных и зарубежных авторов. В теоретической части работы были привлечены труды таких отечественных литературоведов, как М. М. Бахтин, Е. М. Мелетинский, М. И. Стеблин-Каменский, В. Д. Оскоцкий, В. Я. Малкина и др. Работы следующих зарубежных литературоведов были использованы в теоретической части: Г. Лукач, В. Дибелиус и Дж. де Гру. Были использованы исследования турецких авторов, посвященные литературе (Б. Моран, А. Х. Танпынар, Ш. Курдакул) и истории (С. Акшин, Х. Бозарслан). Кроме этого, использованы труды отечественных тюркологов – М. М. Репенковой, Л. В. Софроновой, Ю. А. Петросяна, Н. Г. Киреева, Д. Е. Еремеева и др.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованных источников и литературы. Первая глава посвящена теоретическому описанию жанра исторического романа, а также становлению и развитию этого жанра в мировой и турецкой литературах. Во второй главе рассмотрены основные исторические события Османской империи, а затем и Турции, в тот временной отрезок, который описывается в романе, а именно – 1906–1926 гг. Третья глава содержит в себе биографию и обзор творчества А. Умита, описание сюжета и идеи романа «Прощай, моя прекрасная родина!», а также его анализ. В заключении подводятся итоги проделанной работы.

# Глава 1. Теоретические основы исторического романа

## 1.1 Исторический роман как жанр литературы

В современном литературоведении не существует единого мнения насчет природы и характера понятия «жанр». Термин «жанр» употребляется в двух различных значениях: 1) опираясь на этимологию слова, под этим понятием подразумеваются литературные роды (драма, лирика и эпос); 2) имеются в виду литературные виды, на которые делятся род (роман, повесть, рассказ)[[1]](#footnote-1). Второе понимание понятия является самым распространенным.

В статье российских литературоведов С. Калачевой и П. Рощина, которая включена в «Словарь литературоведческих терминов» под редакцией Л. И. Тимофеева и С. В. Тураева, жанр истолковывается как «повторяющееся во многих произведениях на протяжении истории развития литературы единство композиционной структуры, обусловленной своеобразием отражаемых явлений действительности и характером отношения к ним художника»[[2]](#footnote-2).

Помимо понятия «жанр» необходимо дать определение процессу жанрообразования. Жанрообразование – это обретение будущих характеристик, позволяющих относить какое-либо произведение к уже существующим жанрам.

В литературоведческой науке жанровая принадлежность вызывает множество споров и разногласий, поэтому проблема жанровой принадлежности исторического романа не стала исключением. Литературоведы ведут дискуссии о том, принадлежит ли исторический роман к жанру «роман» или же стоит выделять его в отдельный самостоятельный жанр.

Представляется необходимым рассмотреть оба взгляда на вышеуказанную проблему.

Г. Лукач, известный венгерский философ и литературовед, в своем труде «Исторический роман», размышляя о жанровой принадлежности исторического романа, задает следующий вопрос: «есть ли в основе исторического романа какие-нибудь жизненные факты, специфически отличные от тех, что являются предметом изображения для всякого романа вообще?»[[3]](#footnote-3). Исследователь дает отрицательный ответ, будучи не в силах «найти ни одной существенной проблемы, ни в содержании, ни в форме, которая встречалась бы только в историческом романе»[[4]](#footnote-4).

Точку зрения Г. Лукача разделяет литературовед В. Д. Оскоцкий, неоднократно цитируя венгерского коллегу в своем труде «Роман и история». В. Д. Оскоцкий отмечает, что исторический роман – это, в первую очередь, «роман, а потом уже исторический»[[5]](#footnote-5). Кроме этого, он подчеркивает, что от «обычного» романа исторический роман отличается тематической принадлежностью, а не жанровой, также как и «приключенческий или научно-фантастический, социально-психологический или семейно-бытовой роман»[[6]](#footnote-6). Российский литературовед резюмирует свою точку, отрицая существование исторического романа как отдельного жанра, следующими словами: «На всем её [истории мировой литературы] протяжении исторический роман не обрел тех коренных особенностей художественного претворения действительности, глубинных закономерностей развития, которые допускали бы его обособление от судьбы романа в целом»[[7]](#footnote-7).

Однако существует множество литературоведов, кто идентифицирует исторический роман как самостоятельный и сформировавшийся жанр. Несмотря на тот факт, что все они сходятся во мнении относительно жанровой принадлежности исторического романа, многие исследователи выделяют отличные друг от друга жанровые особенности исторического романа.

Наиболее подробные и полные характеристики исторического романа были выделены российским литературоведом В. Я. Малкиной. В ее статье, которая включена в труд «Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий» под редакцией Н. Д. Тамарченко, исторический роман определяется как «литературный жанр»[[8]](#footnote-8), которому присущи несколько отличительных признаков. В первую очередь, в историческом романе историзм сочетается с «готическим антропологизмом». Под историзмом здесь понимается утверждение М. И. Стеблин-Каменского, который понимал его как «гипотезу нетождества»[[9]](#footnote-9), подразумевая под этим отличие прошлых эпох от настоящей. Как утверждает В. Я. Малкина, для проявления историзма необходимо «осознавать отличия в человеческой психологии»[[10]](#footnote-10). Под «готическим антропологизмом» она подразумевает «незыблемость нравственной природы человека и основных этических ценностей», ведь именно такое отношение к человеку было характерно для готического романа[[11]](#footnote-11). Во-вторых, для такого романа характерным является «авантюрность, прежде всего авантюрный сюжет, т.е. связь сюжетных событий с «чужим миром», авантюрным временем и идей испытания героя»[[12]](#footnote-12). Третьим признаком литературовед выделяет «особый тип главного героя частного человека, помимо воли вовлеченного в исторический кризис, поступки которого, обусловленные свободной волей или даже простой случайностью, в итоге способствуют осуществлению исторической необходимости»[[13]](#footnote-13). При этом автор подчеркивает, что реально существующие исторические события и события, происходящие в жизни главного героя (не обязательно реально существовавшего), и его действия, то есть общественная и частная жизни в историческом романе неотделимы друг от друга. Помимо трех основных, по мнению В. Я. Малкиной, жанрообразующих элементов, она также отмечает, что для исторического романа характерны такие свойства, как «временная дистанция, соединение точек зрения различных эпох и присутствие в речи повествователя особого рода фрагментов – исторических справок»[[14]](#footnote-14).

Представляется необходимым остановиться на историзме. По мнению Е. М. Мелетинского, известного литературоведа, историзм является главным жанрообразующим элементом рассматриваемого жанра. Появление историзма в романах В. Скотта в первую очередь отличает его исторические романы от романов французских писательниц Мадлен де Скюдери и Мари-Мадлен де Лафайет, в произведениях которых заметен псевдоисторизм[[15]](#footnote-15). Вышеупомянутый тезис об историзме В. Я. Малкиной является верным, однако, по мнению автора настоящей работы, недостаточно полным для понимания его проявления в историческом романе. Воплощение принципа историзма в историческом романе литературоведы видят в повествовании об исторических событиях, в изображении особенностей эпохи, в верности исторической правде и соотнесении её с художественном домыслом и вымыслом, а также во временной дистанции между писателем и описываемыми им событиями[[16]](#footnote-16). Следовательно, историзм является источником для признаков, которые впоследствии стали самостоятельными жанрообразующими элементами исторического романа. Рассмотрим эти элементы подробнее.

Как и В. Я. Малкина, о временной дистанции в историческом романе пишет и С. М. Петров, известный отечественный литературовед, однако он говорит об этой жанровой особенности как об основной для рассматриваемого жанра. Исследователь утверждает, что «в историческом романе всегда определяется дистанция между писателем и темой его времени»[[17]](#footnote-17), вместе с тем он отмечает, что предметом исторического романа «обычно является исторического прошлое, понимаемое уже как завершившаяся в своем развитии определенная эпоха»[[18]](#footnote-18).

Одним из исследователей, кто обратил пристальное внимание на соотношение исторической достоверности фактов и художественного домысла и вымысла в историческом романе, является Л. П. Александрова. Она утверждает, «главным в определении жанровой специфики романа об историческом прошлом следует признать соотношение между исторической достоверностью фактов и художественным домыслом и вымыслом в освещении исторических событий и лиц»[[19]](#footnote-19). Тем самым, исследователь утверждает, что, не нарушая исторической достоверности, авторы при помощи домысла и вымысла создают художественную правду. Подобной точки зрения придерживается и И. П. Варфоломеев, замечая, что домысел и вымысел в историческом романе создает художественную правду только в том случае, если в основе этих домыслов и вымыслов лежат «всесторонне изученные и заслуживающие доверия материалы об изображаемых событиях»[[20]](#footnote-20).

Кроме этого, Л. П. Александрова часто говорит о важности изображения «подлинного исторического лица и событий»[[21]](#footnote-21). Как отмечает отечественный литературовед А. И. Пауткин, при написании исторического романа важным является привлечение автором произведения достоверных исторических материалов для «изображения значительных событий, в которых фигурируют подлинные лица истории»[[22]](#footnote-22).

Упомянув об изображении исторических лиц, следует сказать, что как Л. П. Александрова, так и В. Я. Малкина, считают, что в качестве главного героя может выступать как реально существовавший человек, так и вымышленный персонаж[[23]](#footnote-23).

В результате анализа вышеуказанных литературоведческих работ автор настоящей работы приходит к выводу, что исторический роман всё-таки является самостоятельным жанром, так как исключительно ему свойственны те признаки, которые и позволяют выделять данный тип романа в отдельный жанр. Помимо этого, доказательная база противников выделения исторического романа в самостоятельный жанр не показалась автору убедительной.

Итак, исходя из проведенного выше анализа работ тех исследователей, которые считают исторический роман отдельным литературным жанром, следует выделить следующие жанрообразующие элементы: 1) историзм, который проявляется, в том числе, и в описании характерных особенностей рассматриваемой эпохи; 2) временная отдаленность автора от тех событий, которые он изображает в своих произведениях; 3) соотношение исторической достоверности с домыслом и вымыслом; 4) изображение исторических событий, основываясь на достоверных исторических сведениях и документах; 5) наличие в романе реально существовавших исторических личностей, при этом необязательно в качестве главного героя романа.

## 1.2 Становление и развитие жанра в мировой литературе

Первый исторический роман был написан в первой половине XIX в., однако существовали попытки написания романа в подобном жанре и ранее.

Исследователи отмечают, что зачатки жанра появляются в первые века нашей эры, когда были написаны романы об исторических событиях прошлого (например, о Троянской войне и Александре Македонском). Несмотря на описание исторических событий, историзм в этих произведениях, являющийся одним из главных жанрообразующих элементов исторического романа, является лишь только «удобным приемом с целью заставить читателей с наибольшим доверием отнестись к той неудержимой фантастике, которая переполняла все эти романы»[[24]](#footnote-24).

Следующей попыткой подступиться к жанру исторического романа считаются романы, написанные во времена династии Мин (1368-1664). К ним относятся такие классические романы XIV в. как «Речные заводи» и «Троецарствие», авторами которых являются Ши Найань и Ло Гуаньчжун соответственно. Однако эти романы являются лишь переложением сюжетов народного китайского эпоса, где факты и вымысел смешиваются между собой[[25]](#footnote-25).

Французские писательницы XVII в. стали следующими, кто попытался сочетать историю с прозой. К таким произведениям можно отнести романы «Ибрагим, или Великий паша» (1641), «Артамен, или Великий Кир» (1649 – 1653) Мадлен де Скюдери и «Принцесса Клевская» (1678) Мари-Мадлен де Лафайет. Несмотря на то, что в их произведениях присутствуют реальные исторические личности, такие романы едва ли можно назвать историческими. Литературоведы указывают на то, что основная линия повествования в романах параллельна исторической, то есть исторические события являются лишь фоном, который не влияет на судьбы главных героев[[26]](#footnote-26). Более того, многие события, которые подаются писательницами как реальные, зачастую являются вымышленными.

К исторической теме обращались и русские писатели, например, Н. М. Карамзин. Однако он писал исторические повести («Наталья, боярская дочь», 1792), «Марфа-посадница, или Покорение Новагорода», 1802), в которых, по мнению исследователей, историзм носил «дидактический характер, то есть история становилась предметом нравоучительных размышлений»[[27]](#footnote-27). В свои произведения Карамзин вкладывает мысли и чувства своего времени, которые он совершенно не стилизует под описываемую им историческую эпоху.

Как уже было отмечено ранее, первый исторический роман появился в первой половине XIX в. Следует отметить, что обстановка для создания этого жанра была располагающей: многих интеллектуалов передовых европейских стран в начале XIX в. волновали пути и законы исторического развития. На подобные размышления их наталкивали те события, свидетелями которых они сами и являлись, а именно – войны и революции, политические, экономические и социальные сдвиги.

Именно в такое время протекала литературная деятельность Вальтера Скотта, автора первого исторического романа. В романе «Уэверли» (1814) писатель выбирает местом действия Шотландию эпохи восстания якобитов 1745 г.

Исторический роман В. Скотта, как отмечают многие литературоведы, является синтезом элементов рыцарского и «готического» романов[[28]](#footnote-28). От рыцарского романа автор взял авантюрное время, а от «готического» – «закулисные действия таинственных благодетелей и злодеев, специфическую роль случая, разного рода предсказания и предчувствия»[[29]](#footnote-29).

Немецкий исследователь английской литературы В. Дибелиус считал, что новаторство В. Скотта заключается в том, что он привнес в литературу новый тип героя[[30]](#footnote-30). В. Скотт специально помещает в центр своих исторических романов вымышленного персонажа (частного человека), который случайно оказался в водовороте исторического события и не знает, как ему поступить и какую сторону занять. Именно такой герой, по мнению В. Дибелиуса, интересует читателя больше, чем исторические личности. Несмотря на то, что исторические личности играли в романах В. Скотта важную роль, автор все же выводит на первый план частного человека, подчеркивая, что основная роль принадлежит именно ему.

Кроме этого, В. Скотт в своих романах умело и реалистично воссоздает историческую эпоху посредством использования в речи персонажей устаревшей лексики, описания быта тех лет и внедрения в психологию и поведение героев типичного для их времени мировоззрения[[31]](#footnote-31).

Влияние В. Скотта и его исторического романа широко распространилось на мировую литературу. Исторические романы появляются в творчестве таких известных французских авторов, как В. Гюго («Собор Парижской Богоматери», 1831) и А. Дюма-отец (например, «Черный тюльпан», 1850). Однако уже в этих романах можно заметить развитие жанра и небольшие отклонения от классической модели В. Скотта: писатели переносят внимание на деятельность главного героя (частного человека), на фоне которой появляются исторические личности и происходят исторические события[[32]](#footnote-32). Кроме этого, следует отметить, что появляется тенденция ставить в центр повествования историческое событие, в которое впоследствии встраиваются герои романа (чаще всего, вымышленные)[[33]](#footnote-33). Например, Ч. Диккенс в романе «Повесть о двух городах» (1859) делает акцент на Французской революции (1789 – 1799).

Исторический роман В. Скотта оказал влияние и на русскую литературу. Самыми знаковыми историческими романами в русской литературе первой половины XIX в. считаются романы А.С. Пушкина («Арап Петра Великого» – незаконченный роман и «Капитанская дочка», 1836), М.Н. Загоскина («Юлий Милославский, или Русские в 1612 году», 1829) и И.И. Лажечникова («Последний Новик», 1831 – 1833).

«Война и мир» Л. Н. Толстого является предметом для споров многих литературоведов. Существуют две точки зрения на жанровую принадлежность этого произведения: некоторые исследователи относят его к жанру исторического романа[[34]](#footnote-34), другие считают, что «Война и мир» – это роман-эпопея[[35]](#footnote-35). Автор настоящей работы придерживается второй точки зрения, которая распространена в отечественном литературоведении.

Во второй половине XIX в. жанр исторического романа постепенно теряет свою популярность, интерес к нему возрождается только в XX в. Исследователи выделяют следующие тенденции, присущие романам XX в. и начала XXI в.: 1) следование традициям классической модели В. Скотта; 2) синтез жанра исторического романа и других жанров. В первом случае авторы исторических романов стремятся к правдивому изображению прошлого и настоящего, не нарушая между ними границу[[36]](#footnote-36). Из второго положения следует, что у жанра исторического романа появляются поджанры. Например, Дж. де Гру в своей работе, посвященной анализу жанра исторического романа, выделяет такой поджанр, как «роман альтернативной истории»[[37]](#footnote-37). Под «романом альтернативной истории» де Гру понимает роман, в котором устоявшееся мнение об истории (историческом событии или исторической личности) переосмысливается «гротескным образом» с целью не только написать «свою историю», но и обратить внимание на «законны исторического развития, которые не поддаются объяснениям формальной логики»[[38]](#footnote-38).

Подводя итог, следует отметить, авторы исторических романов используют в своих произведениях как классические элементы жанра, заложенные В. Скоттом и его современниками, так и изобретают новые элементы или заимствуют их из других жанров, обеспечивая развитие жанра исторического романа и по сей день.

## 1.3 Становление и развитие жанра в турецкой литературе

Несмотря на то, что роман как жанр появился в европейской литературе ещё в Средневековье, в турецкую литературу он пришел лишь во второй половине XIX в. Роман «İntibah yahut Sergüzeşt-i Ali Bey» («Предостережение, или Приключения Али-бея», 1876) Намыка Кемаля считается первым романом турецкой литературы[[39]](#footnote-39).

Намык Кемаль стал и первым автором турецкого исторического романа – «Cezmi» (1880). События в романе происходят во второй половине XVI в. во время правления Селима II. Джезми, главный герой романа, изображается как храбрый сипах, который отправляется на войну в качестве добровольца. В романе судьба героя тесно связана с историческими событиями и реальными историческими личностями. Во время Османо-Сефевидской войны (1578–1590) Джезми знакомится с Адилем Гиреем из династии крымских ханов. Место действия романа перемещается вместе с главными героями: из Стамбула Джезми отправляется на территорию современного Азербайджана, а затем – в Иран, во дворец, находящийся в Тебризе[[40]](#footnote-40). Отечественный тюрколог Л. В. Софронова отмечает, что в романе «конкретизированы место и время действия, даны краткие сведения о видных государственных деятелях эпохи, подробно описаны военные действия, приведена политическая переписка»[[41]](#footnote-41). Следовательно, при написании романа Намык Кемаль привлекал документальный материал для создания исторической точности.

В тот же период над синтезом истории и прозы работал другой известный турецкий писатель, Ахмед Мидхат-эфенди. Прежде чем написать исторический роман, Ахмед Мидхат выпустил несколько исторических рассказов, которые вошли в его серию «Letâif-i Rivayat» («Забавные рассказы»)[[42]](#footnote-42). Например, одним из первых исторических рассказов автора был «Yeniçeriler» («Янычары», 1872), однако в нем историческое событие используется как «фон для осуществления авторского замысла»[[43]](#footnote-43). Свои исторические романы – «Süleyman Musûlî» (1877) и «Arnavutlar Solyotlar» (1887) – Ахмед Мидхат-эфенди написал уже после Намыка Кемаля.

В трагический для Османской империи период с 1908 г. до 1923 г. в турецкой литературе не обнаружено ни одного исторического романа. Исследователи объясняют это, во-первых, спецификой социального и политического развития страны в указанный период и, во-вторых, интересом авторов к другим жанрам литературы[[44]](#footnote-44).

Следующим этапом развития жанра является период 1920–1930 гг., когда главной темой исторического романа становится национально-освободительная борьба турецкого народа против оккупантов. В романах этого периода авторы пытаются осмыслить недавнее прошлое, свидетелями и активными участниками которого они сами являлись.

Первым романом, который описывает события национально-освободительной борьбы, стал роман «Ateşten Gömlek» («Огненная рубашка», 1922) Х. Э. Адывар, в котором герои являются активными участниками исторических событий, последние описаны так, как они видятся героям, а скорее самой романистке. По мнению Л. В. Софроновой, в романе Халиде Эдип романтическая линия сочетается с «реалистичностью изложения исторических фактов»[[45]](#footnote-45). Реалистичность достигается посредством описания событий, имевших место быть, например, взятие и разорение греками Измира, оккупация Стамбула и битва при Сакарье. В 1926 г. выходит следующий роман Х.Э. Адывар под названием «Vurun Kahpeye» («Убейте блудницу!»), который также посвящен трагическим событиям греко-турецкой войны.

В этот же период происходит формирование в турецкой литературе историко-авантюрного романа, который зачастую приравнивается к псевдоисторическим романам[[46]](#footnote-46). К таким произведениям относят романы А. З. Козаноглу «Türk Korsanları» («Турецкие пираты», 1926) и Т. Тана «Cem Sultan» (1935).

В 1950–1970 гг. общественно-политическая обстановка в стране – недовольство политикой правящей власти, антимпериалистические и антиамериканские настроения левых политических сил, ряд военных переворотов, в результате которых пострадали именно леваки – создала такие условия, в которых в турецком историческом романе начинают появляться новые поджанры: социально-исторический роман и историко-биографический роман[[47]](#footnote-47).

Любопытно, что одной из главных тем социально-исторического турецкого романа 50–70 гг. XX в. снова становится национально-освободительное движение и период становления Турецкой республики. Эпоха, описываемая в таких романах, завершилась, авторы, в отличие от предыдущих, уже не являлись непосредственными участниками тех событий. Поэтому они, находясь в отдалении от того времени, имели возможность лицезреть итоги эпохи и высказывать критические соображения по этому вопросу. К таким произведениям относят романы С. Коджагёза «Kalpaklılar» («Люди в папахах», 1962), «Doludızgın» («Во весь опор», 1962) и Э. Тойя «Toprak Acıkınca» («Когда земля голодает», 1968).

Помимо эпохи национально-освободительной борьбы, авторы социально-исторических романов 50–70 гг. XX в. обращаются и к другим историческим периодам. Например, Кемаль Тахир – писатель-социалист – в своём романе «Devlet Ana» («Родина-мать»[[48]](#footnote-48), 1967) описывает жизнь огузского племени в конце XIII в., показывая при этом превосходство восточной культуры над западной, которое заключается в том, что, по мнению романиста, настоящий социализм и демократия были заложены в основание Османской империи ещё её основателями[[49]](#footnote-49). А. Х. Танпынар в романе «Sahnenin Dışındakiler» («Люди за сценой», 1950) обращается к периоду после младотурецкой революции 1908 г., связывая судьбы главных вымышленных героев с политической жизнью страны[[50]](#footnote-50).

Историко-биографический роман 50–70 гг. XX в. начинает своё развитие с жизнеописания султанов. Ярким представителем подобного поджанра является писательница Ф. Ф. Тюльбентчи, которая посвятила целые серии историко-биографических романов османским султанам[[51]](#footnote-51). В романах соблюдается хронологическое повествование, начинающееся с рождения или восхождения на престол, и заканчивающееся смертью султана.

Л. В. Софронова отмечает, что историко-биографический роман к концу 1970-х гг. превращается в уже существующие псевдоисторические романы: становятся заметными идеализация и упрощение образов главных героев, а также упрощение языка[[52]](#footnote-52).

На современном этапе развития турецкого исторического романа обычно выделяют историко-авантюрный (псевдоисторический) роман и исторический, авторы которого придерживаются объективного подхода к истории.

Авторы историко-авантюрных (псевдоисторических) романов делают акцент не на исторические события и их достоверность, а на «успешную борьбу главных героев с внутренними и внешними врагами и любовную интригу»[[53]](#footnote-53). Историко-авантюрные романы встречаются в творчестве И. Пала, М. Тунджеля и др.

Вторая группа авторов, которая включает в себя А. Кулин, А. Умита, Д. Тан и др., стремиться показать историю своей страны без прикрас, но с исторической достоверностью. В отличие от авторов историко-авантюрных романов, эти авторы описывают не только положительные моменты истории Османской империи и Турецкой республики, но также и отрицательные. Как отмечает М. М. Репенкова, за свой объективный подход к истории в романах вышеуказанные авторы вынуждены терпеть давление со стороны властей[[54]](#footnote-54).

Таким образом, жанр исторического романа в турецкой литературе, так же как и в мировой, не стоит на месте, а развивается, создавая при этом новые поджанры или совершенствуя классическую модель исторического романа.

# Глава 2. Исторический фон романа «Прощай, моя прекрасная родина»

В связи с тем, что в романе А. Умита «Прощай, моя прекрасная родина» исторические события тесно связаны с событиями, которые происходили в жизни главного героя, представляется необходимым дать характеристику этому историческому отрезку, совпадающему с его жизненным путем. В настоящей главе будут рассмотрены основные события истории Османской империи, а затем и Турции в период с последних лет правления султана Абдул-Хамида II (начало XX в.) вплоть до первых лет существования Турецкой Республики (осень 1926 г.).

Правление Абдул-Хамида II начинается в 1876 г., когда в Османской империи произошло два дворцовых переворота. Вследствие первого переворота (30.05.1876) был свергнут султан Абдул-Азиз и на его место был поставлен Мурад V, его племянник. Однако ему не удалось задержаться на троне, так как по причине сильного ухудшения психического здоровья в августе 1876 г. его сместил Абдул-Хамид II, его младший брат[[55]](#footnote-55).

Тридцатитрехлетний период правления Абдул-Хамида II носит название «Зулюм» («тирания, угнетение»)[[56]](#footnote-56), в течение которого султану удалось постепенно превратить Османскую империю в «полицейское государство»[[57]](#footnote-57), то есть установить полный контроль над всеми сферами жизни граждан империи. Исследователи отмечают развитие в сфере образования (например, открытие новых рюштие (светских средних школ европейского типа) и рост количества обучающихся)[[58]](#footnote-58), однако это меркло на фоне политики, проводимой Абдул-Хамидом II.

Самым главным препятствием для развития османского общества в тот период стало ужесточение цензуры в 1888[[59]](#footnote-59), отчего больше всего пострадали газеты Османской империи. Официальная государственная газета «Takvîm-i Vekâyi» («Календарь событий») была закрыта в 1890 г., и вплоть до 1908 г. государство оставалось без официальной газеты[[60]](#footnote-60). В 1901 г. газета «Servet-i Fünûn» («Богатство наук») закрывается из-за того что там вышла статья о французской революции. Со стороны властей накладывается запрет на употребление в статьях таких слов, как «свобода», «родина», «народ», «справедливость»[[61]](#footnote-61).

Однако цензуре подвергаются не только газеты, но и многие книги: одни попадают под запрет и изымаются, из содержания других убирают некоторые страницы, а остальные – просто переписываются (среди таких – труд «Мукаддима» Ибн Хальдуна)[[62]](#footnote-62). Под запретом оказались как многие зарубежные авторы (например, Вольтер, В. Гюго, Байрон, Л. Н. Толстой), так и авторы Османской империи (Намык Кемаль, Зия-бей)[[63]](#footnote-63).

Историки отмечают, что на фоне дворцовых переворотов, во время которых были свергнуты два предыдущих султана, у Абдул-Хамида II начинают проявляться признаки паранойи[[64]](#footnote-64). Боязнь, что и с ним могут поступить так же, как и с его предшественниками, выразилась в создании первого организованного разведывательного управления, которое подчинялось непосредственно султану, а также в поощрении доносов[[65]](#footnote-65).

В период правления Абдул-Хамида II растет недовольство среди меньшинств империи, в особенности – среди армян. Притеснения армян начинаются уже в середине 1880-х гг., а к 1894-1896 гг. это перерастает в массовые убийства армянского населения[[66]](#footnote-66).

Что касается внешнеполитического положения Османской империи, то в период Зулюма она превратилась в «арену борьбы европейских держав за политическое и экономическое влияние»[[67]](#footnote-67). Таким образом, «больной человек Европы», как однажды назвал Османскую империю Николай I, помимо того, что потерял свои многочисленные владения на Балканах и некоторые территории Анатолии[[68]](#footnote-68), постепенно превращался в полуколонию.

Однако отношение к Абдул-Хамиду II изменилось с течением времени. Его современники, а впоследствии и историки XX в. видели в нем «кровожадного и реакционного тирана», который остановил развитие империи на целое поколение[[69]](#footnote-69). В современной Турции прослеживаются тенденции популяризации личности султана со стороны правящей элиты посредством проведения научных конференций, посвященных Абдул-Хамиду II, и продвижения его позитивного образа в массовой культуре. Как отмечает Мустафа Акйол, турецкий писатель и журналист, такое внимание к периоду правления султана, как и к самому султану, связано с четким политическим намерением, а именно – «узаконить авторитарное правительство в современной Турции»[[70]](#footnote-70).

Недовольство политикой Абдул-Хамида II приводит к тому, что появляются тайные организации, оппозиционно настроенные к деятельности правящего султана. В мае 1889 г. группа учащихся военно-медицинского училища в Стамбуле создает тайное общество «İttihad-ı Osmanî Cemiyeti» («Османское общество единства)» с целью избавления империи от деспотического режима Абдул-Хамида II[[71]](#footnote-71). Инициатором создания общества выступил Ибрагим Темо (албанец), его идеи разделяли и другие курсанты этого училища – Исхак Сюкути, Абдуллах Джевдет (оба – курды по происхождению) и Мехмед Решид (черкес)[[72]](#footnote-72). В скором времени к ним присоединяются другие курсанты, а также преподаватели и чиновники, и первая ячейка в стенах военно-медицинского училища насчитывает уже около 30 членов[[73]](#footnote-73). Историки отмечают, что нет ничего удивительного в том, что очагом возникновения оппозиции в Османской империи стали именно военные или специальные гражданские учебные заведения, так как в то время – это «центры формирования интеллигенции империи»[[74]](#footnote-74). В течение нескольких лет обществу удавалось оставаться тайным, однако к 1892 г. Абдул-Хамиду II стало известно об организации оппозиционного движения. За этим последовали аресты видных деятелей общества, но некоторым все же удалось сбежать из страны за границу[[75]](#footnote-75), но стамбульская ячейка не прекратила своего существования.

Члены организации, которые бежали в Париж, примкнули к уже существовавшему там обществу эмигрантов из Османской империи, которое появилось в тот же период, что общество в Стамбуле. Центральной фигурой европейского движения стал Ахмед Риза-бей, сын члена османского парламента и видная личность среди османских эмигрантов. В 1895 г. общество переименовывают в «Osmanlı İttihat ve Terakki Cemiyeti» («Османское общество единения и прогресса»)[[76]](#footnote-76). В конце 1895 г. под руководством Ахмеда Ризы-бея выходит в печать газета «Meşveret» («Обсуждение»), в которой публикуется программа общества. Общество выступает против режима султана и вмешательства европейских держав в политику Османской империи, а также за проведение реформ для дальнейшего развития империи и равенство всех подданных[[77]](#footnote-77).

В 1896 г. стамбульская ячейка движения совершает неудачную попытку государственного переворота, за которой следует арест и ссылка организаторов[[78]](#footnote-78). Впоследствии наблюдается спад деятельности всех младотурецких ячеек на несколько лет.

Следует отметить, что младотурецкое движение к началу XX в. еще не является однородным. Всех оппозиционных деятелей движения объединяло лишь то, что они выступали против режима Абдул-Хамида II.

В феврале 1902 г. была предпринята первая попытка объединения младотурецкого движения на конгрессе в Париже. На рассмотрение было поставлено два главных вопроса: использование помощи европейских держав в борьбе с султаном и привлечение военных к борьбе против существующего режима. Мнения разделились, особенно по первому вопросу: Ахмед Риза-бей и его сторонники были категорически против вмешательства иностранных сил в дела империи, однако многие делегаты поддержали идею принца Сабахаттина о вмешательстве иностранных держав. Конгресс не обеспечил единства в младотурецком движении, но послужил причиной еще большего раскола. После конгресса Ахмед Риза-бей и его единомышленники меняют название своей партии на «İttihat ve Terakki Cemiyeti» («Общество единения и прогресса»), а Сабахаттин организовывает свою партию «Teşebbüs-i Şahsi ve Adem-ş Merkeziyet Cemiyeti» («Общество личной инициативы и децентрализации»)[[79]](#footnote-79).

Помимо названия происходят изменения и в программе партии Ахмеда Ризы-бея. К уже существующим целям добавляются «сохранение царствующей династии и восстановление конституции 1876 г.»[[80]](#footnote-80). Главным отличием программы партии принца Сабахаттина является тип государственного устройства после смещения с престола Абдул-Хамида II: предлагается установить федерацию, а не конституционную монархию[[81]](#footnote-81).

После раскола активность младотурецкого движения заметно снижается. Новый этап активности начинается в 1905 г. под влиянием революции в Российской империи. В 1906 г. в Османской империи появляется новое младотурецкое общество «Osmanlı Hürriyet Cemiyeti» («Османское общество свободы») с центром в Салониках. В 1907 г. это общество объединяется с «Обществом единения и прогресса»[[82]](#footnote-82).

В конце декабря 1907 г. в Париже проходит второй младотурецкий конгресс, на котором происходит консолидация оппозиционных сил движения младотурков. На конгрессе принято обоюдное решение о восстановлении конституции 1876 г. и созыве парламента[[83]](#footnote-83).

Одной из причин начала Младотурецкой революции считается встреча Эдуарда VII и Николая II в июне 1908 г. в Ревеле (совр. Таллин, Эстония). На встрече обсуждался и «македонский вопрос», разрешение которого английская и российская стороны видели в иностранном вмешательстве для урегулирования порядка. Новость об этой встрече и её результатах быстро достигла центрального аппарата «Общества единения и прогресса» в Салониках. Опасаясь раздела Македонии европейскими державами, члены общества приняли решение оказать влияние на султана[[84]](#footnote-84).

В начале июля 1908 г. лейтенант Ниязи-бей вместе со своим отрядом поднял восстание в г. Ресне (Македония) и двинулся в горы. Через несколько дней к нему присоединился Энвер-бей, а затем и вся македонская армия и партизанские отряды[[85]](#footnote-85). 23 июля мятежные отряды Ниязи и Энвера вступили в г. Монастырь (совр. Битола, Северная Македония) и стали требовать восстановление конституции 1876 г. и выборов в парламент, иначе они двинутся к Стамбулу[[86]](#footnote-86).

24 июля 1908 г. Абдул-Хамид II, заручившись обещанием лидеров младотурецкой революции о том, что они сохранят его на посту конституционного монарха, объявил о восстановлении конституции и парламента[[87]](#footnote-87). Уже в сентябре 1908 г. создано правительство во главе с Кямилем-пашой, занимавшим пост великого визиря, а в декабре того же года – начал работу парламент. Несмотря на то, что после революции в правительстве практически не было членов партии «Единение и прогресс», историк Н. Г. Киреев отмечает, что «реальная власть все же была у них, так как они имели в своем распоряжении единственную реальную силу – армию»[[88]](#footnote-88).

Рост недовольства правительства по отношению к партии «Единение и прогресс» достиг своего предела весной 1909 г. Точкой столкновения двух политических сил стало убийство журналиста Хасана Фехми-бея, которое в историю вошло под названием «Инцидент 31 марта»[[89]](#footnote-89). В Стамбуле распространился слух, что журналист был застрелен офицером по приказу иттихадистов на митинге против нового закона о прессе. Через 10 дней жители Стамбула вышли на митинг против партии «Единение и прогресс». 13 апреля в Стамбуле вспыхнул контрреволюционный мятеж, подготовленный, как отмечают историки, «союзом оппозиционной партии «Ahrar» («Свобода») ультраправых монархистов и реакционного мусульманского духовенства»[[90]](#footnote-90). Требования мятежников были следующими: 1) отправить в отставку нынешнего великого визиря; 2) переизбрать председателя Палаты депутатов; 3) сменить на посту ряд сотрудников-иттихадистов; 4) изгнать иттихадистов из Стамбула; 5) восстановить действия шариата; 6) объявить амнистию для мятежных войск[[91]](#footnote-91).

Лидеры партии «Единение и прогресс» бежали в Салоники, где начали подготовку к ответным действиям. 16 апреля армия выдвинулась из Салоников и уже через 10 дней столица Османской империи была в руках армии иттихадистов. На следующий день, 27 апреля, шейх-уль-ислам выпускает фетву о низложении Абдул-Хамида II с османского престола[[92]](#footnote-92). На его место поставили Мехмеда V Решада, однако реальная власть сосредоточилась исключительно в руках иттихадистов, которые теперь определяли и направлял и деятельность правительства[[93]](#footnote-93).

Для того укрепления собственной власти иттихадисты внесли в конституцию поправки, согласно которым власть султана ограничивалась, а полномочия парламента (и, соответственно, лидеров партии «Единение и прогресс») – расширялись. Например, у султана оставалось лишь право назначать великого визиря и шейх-уль-ислама[[94]](#footnote-94). Кроме этого, исследователи отмечают ограничение свобод граждан Османской империи: принимается закон о печати, согласно которому все СМИ снова оказывались под контролем властей, и закон об ассоциациях, который ограничивал деятельность общественно-политических организаций[[95]](#footnote-95). Таким образом, лидеры партии «Единение и прогресс», сосредоточив в своих руках неограниченную власть, стали диктаторами, с которыми изначально должны были бороться.

Заметный рост итальянских амбиций в Северной Африке к 1910 г. стал настораживать османское правительство. Несмотря на то, что провинция Триполитания (совр. Ливия) не была экономически и стратегически важным регионом для империи, она была последней неоккупированной провинцией Османской империи в Африке. Заручившись согласием европейских держав на вторжение в Триполитанию, правительство Италии предъявило Османской империи ультиматум с требованием оккупации региона Северной Африки. Причиной они назвали «угрозу находящимся в Триполитании итальянским гражданам со стороны мусульманских фанатиков»[[96]](#footnote-96). Османское правительство отвергло ультиматум, и Италия объявила войну. Империя была абсолютно не готова к войне, которая началась в сентябре 1911 г. Итальянская армия с легкостью заняла прибрежную зону Триполитании, так как провинция была практически незащищенной.

Офицеры, состоящие в партии «Единение и прогресс», во главе с майором Энвером, разработали план действий. Около 50 офицеров были отправлены в качестве «федаи» («добровольцев») на военный фронт через Египет и Тунис для оживления арабского сопротивления. Османские офицеры нашли союзников в виде членов суфийского религиозно-политического ордена «Санусия» (или «Сенусия»), с которыми они успешно боролись над тем, чтобы не допустить продвижения итальянцев вглубь Триполитании[[97]](#footnote-97). Итальянцы, не ожидая такого отпора, начали искать другие варианты для продолжения борьбы. Они решили бомбардировать укрепления Османской империи, находящиеся в проливе Дарданеллы, и оккупировать Додеканесские острова в Эгейском море[[98]](#footnote-98). Триполитанская война завершилась подписанием мирного договора спустя год после начала войны в Уши (совр. Швейцария). Согласно договору, Триполитания становилась колонией Италии, которая, в свою очередь, обязалась возвратить Османской империи Додеканесские остров, однако острова оставались во владении Италии до 1943 г[[99]](#footnote-99). После неудач в Триполитанской войне правительство, контролируемое иттихадистами, ушло в отставку, и на его место назначили новое, которое поддерживалось оппозиционной партией «Hürriyet ve İtilaf» («Свобода и согласие»).

Нарастало напряжение и на Балканском полуострове. В период с мая по октябрь 1912 г. балканские государства заключали между собой союзные договоры, и 2 октября 1912 г. союз балканских стран (Болгария, Греция, Сербия и Черногория) выдвинул ультиматум османскому правительству. Они требовали предоставления Македонии автономии и проведения там реформ под контролем европейских держав.[[100]](#footnote-100) Османская империя согласилась провести реформы в Македонии, однако от предоставления ей автономии отказалась. Ответом на отказ о предоставлении автономии последовало объявление балканским союзом войны Османской империи.

У Османской империи был следующий план действий на случай войны: вести оборонительную войну, постепенно отступать в Восточную Фракию, параллельно мобилизуя войска в азиатской части государства. Однако этому плану не суждено было сбыться, так как на пост военного министра до войны был назначен Назим-паша, который не успел ознакомиться с планом действия. Поэтому османская армия не отступала, как следовало по плану, а сражалась с войсками балканских государств, продолжая терпеть одно поражение за другим.

В начале декабря 1912 г. Османская империя согласилась на перемирие. Переговоры проходили в Лондоне и длились месяц, но зашли в тупик, когда стало известно о перевороте, произошедшем в Стамбуле 23 января 1913 г[[101]](#footnote-101).

После переворота 1913 г. вся власть сосредоточилась в руках лидеров партии «Единение и прогресс», а именно – в руках младотурецкого триумвирата. В турецкой историографии младотурецкий триумвират принято называть «Три паши», так как его члены, Джемаль-паша, Талят-паша и Энвер-паша, являлись высокопоставленными чиновниками и, соответственно, имели приставку «паша» к имени[[102]](#footnote-102).

Главным в младотурецком триумвирате принято считать генерала Энвера, который являлся министром обороны. Энвер был и самым популярным и уважаемым триумвиром: народ помнил его личный вклад в младотурецкую революцию[[103]](#footnote-103). Талят-паша занимал пост министра внутренних дел и председателя ЦК партии, а впоследствии стал великим визирем. Стоит отметить, что, в отличие от Энвера-паши, который был популярен срели народа, Талят-паша пользовался «наибольшим авторитетом в партийных кругах»[[104]](#footnote-104). Третий паша, Джемаль, совмещал должности губернатора Стамбула и военно-морского министра[[105]](#footnote-105).

При нахождении у власти младотурецкого триумвирата изменились и направления внутренней и внешней политики Османской империи. Внутри страны усилилось разжигание национальной вражды, а во внешней политике превалировали идеи панисламизма и пантюркизма[[106]](#footnote-106).

Спустя неделю после переворота в Стамбуле, 3 февраля, балканские государства объявили о возобновлении военных действий. Однако к апрелю 1913 г. стало понятно, что у Османской империи не осталось другого выбора, кроме как вести переговоры о мире. 16 апреля было заключено новое перемирие. 10 июня был подписан Лондонский договор, согласно которому Османская империя лишалась всех европейских владений (кроме Стамбула и небольших владений в Восточной Фракии).

Несмотря на завершения войны, напряжение начало нарастать между государствами Балканского полуострова, которые не были довольны результатами мирного договора в полной мере. Уже в июне началась Вторая балканская война, в которой Болгария подверглась нападению практически со всех сторон. Османская империя отвоевала обратно провинцию Эдирне, которая по Константинопольскому мирному соглашению (29.09.1913) официально возвращалась в состав империи[[107]](#footnote-107).

В освобождении Эдирне заметную роль сыграли отряды «федаи» («добровольцев»), которые раннее проявили себя в борьбе против Италии за Триполитанию, а также в подавлении контрреволюционного мятежа 1909 г[[108]](#footnote-108). Они были приближены к Энверу и часто выполняли «грязную работу» за лидеров иттихадистов (например, политические убийства).

В 1913 г. из отрядов добровольцев была образована «Teşkîlât-ı Mahsûsa» («Специальная организация»), которая напрямую подчинялась Энверу-паше[[109]](#footnote-109). Впоследствии члены этой организации занимались подавлением сепаратистских настроений в годы Первой мировой войны, организацией геноцида армян и осуществлением террористических актов, направленных на греческих захватчиков в период Борьбы за независимость[[110]](#footnote-110).

Вступление Османской империи в Первую мировую войну было обеспечено военным союзом империи с Германией, заключенным 2 августа 1914 г. Именно с этой даты правительство Османской империи начало мобилизацию войск. В конце октября 1914 г. члены младотурецкого триумвирата приняли решение вступить в войну, и уже 29 октября османским флотом совершены обстрелы Одессы, Новороссийска и Севастополя. 2 ноября 1914 г. Российская империя объявила войну Османской империи[[111]](#footnote-111).

Османская империя вела военные действия на четырех фронтах: Дарданелльском, Кавказском, Месопотамском и Сирийском.

На Дарданелльском фронте самой важной является Дарданелльская операция или битва при Чанаккале, которая началась в феврале 1915 г. Цель Антанты: захватить Стамбул, вывести Османскую империю из войны и соединиться с русской армией в Черном море. Однако планы не удалось воплотить в реальность: после кровопролитных боев Антанта потерпела неудачу и 9 января 1916 г. отдала приказ об эвакуации войск. В битве при Чанаккале проявил себя Мустафа Кемаль[[112]](#footnote-112).

На Кавказском фронте была критическая ситуация: к началу 1917 г. армия Российской империи заняла практически всю северо-восточную часть Анатолии, а некоторые районы были заняты армянскими и курдскими отрядами[[113]](#footnote-113).

На Месопотамском фронте османские войска воевали в основном с британской армией. В итоге, османские войска отступили к границам провинции Мосул, потеряв такие города, как Багдад, Басра, Самарра, Тикрит и Кут-эль-Амара. Стоит отметить, что на Месопотамском фронте были некоторые успехи: османская армия устроила осаду Эль-Кута (Кут-эль-Амары), где находились британские войска во главе с генералом Таунсхендом. После осады, которая продлилась 5 месяцев (07.12.1915 – 29.04.1916), англичане были вынуждены сдаться, однако уже в феврале 1917 г. они снова захватили Эль-Кут[[114]](#footnote-114).

На Сирийском фронте армией командовал Джемаль-паша, однако ему не удалось добиться особых успехов: английские войска не позволили османам форсировать Суэцкий канал, а впоследствии заняли такие города Палестины, как Бир-эс-Саба и Газа[[115]](#footnote-115).

К концу 1917 г. было очевидно, что османское правительство не справляется с ведением войны, так как страна стояла на грани поражения. Потери были не только территориальные, но и человеческие, однако большая часть солдатов погибала от голода, морозов и эпидемий, чем при сражениях.

В марте 1918 г. Россия выходит из войны, заключая Брест-Литовский мирный договор. Согласно этому договору, Османская империя возвращала себе некоторые земли (Карс, Батуми и Ардаган) и обязывалась прекратить военные действия на Кавказском фронте. Несмотря на условия договора, османское правительство продолжило наступление, и в ответ российское правительство в сентябре 1918 аннулировало те статьи договора, которые касались Османской империи[[116]](#footnote-116).

Османское общество было недовольно политикой правительства. Младотурецкий триумвират, стремясь остаться у власти, безуспешно пытался договориться с Антантой о подписании перемирия. В октябре правительство Талята-паши ушло в отставку, и уже в конце месяца, 30 октября 1918 г. было подписано Мудросское перемирие. Согласно этому договору, Османская империя фактически лишалась самостоятельности, а у Антанты появилось право оккупировать в случае волнений те районы, где проживет немусульманское население, и открытый доступ к проливам[[117]](#footnote-117).

Опасаясь преследования и мести за совершенные преступления, в начале ноября 1918 г. члены младотурецкого триумвирата приняли решение бежать на немецкой подводной лодке в Одессу. В Османской империи они заочно приговариваются к смертной казни. В 1921 г. Талят был убит в Берлине членом партии «Дашнакцутюн», как и Джемаль в 1922 г. в Тифлисе (совр. Тбилиси). Энвер был убит в Средней Азии в 1922 г., где распространял идеи «Великого Турана»[[118]](#footnote-118).

План раздела территорий Османской империи (ее арабских и кавказских провинций) появился уже в 1916 г., когда было подписано тайное соглашение Сайкса – Пико между Великобританией и Францией, к которым позднее присоединились Россия и Италия. Так как Россия вышла из войны раньше, она исключалась из претендентов на территории Османской империи[[119]](#footnote-119).

К 1919 г. страны Антанты занимают следующие территории: Великобритания занимает Искандерун, некоторые черноморские районы (Трабзон и Самсун), а также такие города, как Кютахья и Эскишехир; Франция занимает юго-восточные регионы страны, а Италия – некоторые районы на Средиземноморском и Эгейском побережьях. Грекам союзники обещали Измир, куда греческие войска прибыли в мае 1919 г[[120]](#footnote-120).

С оккупации Измира начинается массовое сопротивление народа интервентам и национально-освободительная война. Одним из лидеров национального сопротивления становится Мустафа Кемаль, который организует конгрессы в Эрзуруме (6 августа 1919 г.) и Сивасе (4 – 11 сентября 1919 г.), с целью объединить силы для совместной борьбы с интервентами и сохранить целостность государства[[121]](#footnote-121).

Параллельно тому, как Мустафа Кемаль пытается объединить разрозненные силы, греческая армия продолжает захват территорий, и уже к концу августа 1919 г. под властью греков находятся такие важные города, как Эдирне и Бурса[[122]](#footnote-122).

Период двоевластия начинается с апреля 1920 г., когда в Анкаре проводится первое заседание Великого Национального Собрания Турции под руководством правительства Кемаля. Второй центр власти под руководством правительства султана Мехмеда VI Вахидеддина находится в оккупированном Стамбуле. Именно Стамбульское правительство подписывает с оккупантами Севрский мирный договор (10.08.1920), который фактически являлся документом, подтверждающим раздел территорий Османской империи[[123]](#footnote-123).

В это время правительство Мустафы Кемаля сближается с Москвой, с которой в марте 1921 г. подписывает договор о дружбе и братстве. Самыми значимыми положениями этого договора для правительства Анкары стали выделение помощи со стороны Советской России (как денежная помощь, так и обеспечение боеприпасов и снарядов)[[124]](#footnote-124).

В 1921 г. наступает переломный момент в национально-освободительной войне: Мустафа Кемаль и его соратники выигрывают несколько ключевых сражений (среди которых – битва при Сакарье). Решающим стало сражение при Думлупынаре (26-30 августа 1922 г.), которое позволило турецким войскам продвинуться дальше и отвоевать у греков Эскишехир, Балыкесир, Манису и Айдын[[125]](#footnote-125).

11 октября 1922 г. между правительством Мустафы Кемаля и странами Антанты заключается Муданийское перемирие, согласно которому предусматривалось прекращение военных действий между турками и греками. Окончательный мирный договор подписывается в Лозанне (24 июля 1923 г.), по которому Турция сохраняла за собой территории в Восточной Фракии, Измир и другие районы Малой Азии, но окончательно лишалась арабских провинций[[126]](#footnote-126).

29 октября 1923 г. – провозглашается Турецкая республика, во главе – Мустафа Кемаль Ататюрк, её первый президент.

Историки отмечают, что Мустафа Кемаль был сторонником быстрого темпа реформ[[127]](#footnote-127). Однако некоторые члены правящей партии были недовольны такой политикой президента, настаивая на плавном внедрении реформ. Группа депутатов во главе с Хюсейном Рауфом вышла из партии из-за несовпадения взглядов с правящей верхушкой. Они создали новую партию «Terakkiperver Cumhuriyet Fırkası» («Республиканская партия сторонников прогресса» или «Прогрессивно-республиканская партия», как принято в российской тюркологии). В партию начали вступать консервативные и реакционные деятели, представители духовенства, а также бывшие члены партии «Единение и прогресс», которая была закрыта в 1918 г[[128]](#footnote-128). Таким образом, появилась оппозиционная Ататюрку партия, которая своей политикой не так сильно отличалась от правящей партии.

В феврале 1925 г. на востоке Турции произошло восстание шейха Саида с целью восстановления в правах шариата и халифата, упраздненного в 1924 г. К маю 1925 г. все очаги курдского восстания были подавлены. Ответом на восстание стал запрет всех религиозных обителей и орденов на территории страны. Кроме того, Ататюрк заподозрил оппозиционную партию в связях с восставшими, поэтому 3 июня 1925 г. «Прогрессивно-республиканская партия» прекратила свое существование, так как была запрещена[[129]](#footnote-129).

В 1926 г. противниками кемалистского режима было организовано покушение на Ататюрка в Измире, однако его не удалось совершить, так как он задержался. Заговор был раскрыт, а организаторы были арестованы. По решению «Независимого суда» (др. название «Трибунал независимости») к казни были приговорены 17 человек, срази которых – бывшие члены партии «Единение и прогресс» и бывшие министры Османской империи. Под арестом оказались те, кто подозревался в связях с организаторами, а именно - видные деятели «Прогрессивно-республиканской партии», но за отсутствием доказательств они были отпущены[[130]](#footnote-130).

# Глава 3. Роман «Прощай, моя прекрасная родина!» А. Умита

## 3.1. Биография и обзор творчества Ахмета Умита

Творчество Ахмета Умита, особенно его детективные романы, завоевали любовь читателей. Опираясь на историю, а также на текущие социальные и политические события, он строит свои романы вокруг одного или нескольких убийств, а также описывает жизнь различных слоев турецкого общества. Его произведения были переведены более чем на двадцать языков, включая английский, французский, немецкий, русский, греческий и корейский.

Ахмет Умит родился 12 июля 1960 г. в Газиантепе. Он был седьмым и последним ребенком в семье торговца коврами Мехмета Умита и портнихи Фатмы. Несмотря на то, что писатель уже давно переехал в Стамбул и часто именно этот город становится местом действия в романах, Умит никогда не забывает о своей малой родине и подчёркивает влияние Газиантепа на его жизнь. Культура родного города оказала сильное влияние на авторский стиль писателя, прежде всего, сформировала своеобразный богатый язык, а также развила в нём гражданское мужество, обострённое чувство справедливости, что позволяет ему проявлять заботу об всех, кто чуствует себя угнетённым[[131]](#footnote-131).

Умит получил начальное образование в Газиантепе, но был вынужден окончить среднюю школу в Диярбакыре, куда его отправили власти из-за его политической активности, направленность которой отличалась от государственного политического курса. Под влиянием духа времени, а также своих старших братьев, которые придерживались левых взглядов в политике, он стал активистом еще в совсем юном возрасте. Хотя в старших классах Ахмет Умит учился довольно плохо, он решил более серьезно отнестись к учебе, когда его семья поставила перед ним выбор: либо работа, либо учеба.

Когда писателя спрашивают о его семье, он отмечает, что в детстве он чувствовал себя значительно ближе к матери, умной и творческой женщине, нежели к отцу. До пятнадцати лет он воспринимал своего отца как авторитарного человека, который заставлял его ходить в мечеть на утренние молитвы. Позже он понял, что этот образ его отца не точен и что он на самом деле был хорошим и честным человеком, который очень заботился о нем[[132]](#footnote-132).

Ахмет Умит стал принимать более активное участие в политической жизни в 1978 г., когда он переехал в Стамбул и поступил в Мраморноморский университет на факультет государственного управления. В университете он встретил свою будущую жену Вильдан и сделал ей предложение в мае 1980 г., а уже через год пара вступила в брак и у них родилась дочь Гюль.

Будучи активным членом Коммунистической партии Турции в период с 1974 по 1989 гг., Умит участвовал в борьбе партии за демократию после военного переворота 1980 г. в Турции. В 1985 г. он незаконно прибыл в СССР и в течение двух лет учился в Московском институте общественных наук (при ЦК КПСС), куда его отправила Коммунистическая партия Турции. Его встреча с тем социализмом, который был распространен в Советском Союзе и заметно отличался от того, что он себе представлял, стала большим разочарованием для Умита. Именно в этот период он решил быть верным своим собственным идеалам, которые не совпадают с идеями коммунистической партии. По возвращении в Турцию, он оставил активную политическую деятельность. Пребывание в СССР не прошло бесследно для Ахмета Умита. Именно там он начинает свою писательскую деятельность и впоследствии сделает Москву главным местом действия своего романа «Kar Kokusu» («Запах снега»), опубликованного в 1998 году.[[133]](#footnote-133)

Первой книгой Ахмета Умита является сборник стихотворений «Sokağın Zulası» («Укромный уголок улицы»), опубликованный в 1989 г. В единственный сборник вошли стихотворения о современных политических событиях и о стремлении к справедливости.

В это же время Умит начинает работать в рекламном агентстве, который он создал вместе со своим другом Али Тайгуном, известным турецким актером. В 1990 г. совместно с друзьями он начинает издавать журнал о культуре и искусстве «Yine Hişt».

Сборник рассказов «Çıplak Ayaklıydı Gece» («Ночь была босой»), вышедший в 1992 г., повествует о героизме и предательстве, о боли и любви романтических героев, которые готовы пожертвовать всем, чтобы противостоять тирании. Настоящий сборник был удостоен премии имени Ферита Огуза Байыра.

Первый роман Ахмета Умита «Bir Ses Böler Geceyi» («Голос разделяет ночь») был написан в 1994 г. В романе автор описывает то, каким образом политика и политическая деятельность не только влияют, но зачастую и формируют жизнь отдельных людей.

В 1995 г. Умит начал писать статьи и рецензии на книги в газеты «Радикал» (Radikal) и «Джумхуриет» (Cumhuriyet).

Хотя Ахмет Умит известен публике своими детективами, он является еще и автором сказок. Его первая книга сказок под названием «Masal Masal İçinde» (в русском переводе – «Шкатулка сказок», 2016), опубликованная в 1995 г., является литературной обработкой сказок, услышанных автором от своей матери, которая, в свою очередь, услышала их от сказочника. Пять историй объединены общей историей о путешествии Падишаха и Визиря, во время которого они услышат рассказы Шапочника, Муэдзина, Кузнеца, Ювелира и Слепца. Следующая книга сказок под названием «Olmayan Ülke» («Несуществующая страна») вышла в 2008 г.

Большая часть произведений Умита написана в детективном жанре. В романе «Sis ve Gece» («Туман и ночь»), опубликованном в 1996 г., автором поднимаются такие темы, как отчуждение, одиночество, любовь и потеря.

В 1999 г. Ахмет Умит выпускает сборник детективных рассказов «Agatha'nın Anahtarı» («Ключ Агаты»), который повествует о визите Агаты Кристи в Стамбул. Свой следующий сборник рассказов «Şeytan Ayrıntıda Gizlidir» («Дьявол скрывается в деталях») он выпустил в 2002 г. В настоящий сборник вошли восемнадцать историй, которые были опубликованы в период с 1998 по 2002 гг. в таких газетах и журналах как «Yeni Yüzyıl», «Öküz», «Cumhuriyet Dergi».

У Ахмета Умита есть серия романов, главным героем которой является старший инспектор Невзат, работающий в одном из полицейских отделений Стамбула. Невзат – уставший от жизни офицер средних лет, которого преследует убийца его жены и дочери. Хотя инспектор не изображается в романах как герой, совершающий подвиг каждый день, он вызывает уважение и восхищение как исключительно преданный и честный детектив. Невзат является главным героем следующих произведений: «Şeytan Ayrıntıda Gizlidir» (сборник рассказов, 2002), «Kavim» (роман «Племя», 2006), «İstanbul Hatırası» (роман «Воспоминания о Стамбуле», 2010), «Sultanı Öldürmek» (роман «Убить султана», 2012), «Beyoğlu’nun En Güzel Abisi» (роман «Лучший братец из Бейоглу», 2013), «Kırlangıç Çığlığı» (роман «Крик ласточки», 2018), «Aşkımız Eski Bir Roman» (роман «Наша любовь – это старый роман», 2019). В 2021 г. вышел перевод романа «İstanbul Hatırası» («Стамбульский ребус» – перевод Е. И. Ларионовой) на русский язык. Помимо рассказов и романов, инспектор Невзат удостоился воплощения в комиксах: «Başkomser Nevzat: Çiçekçinin Ölümü» («Инспектор Невзат: убийство флориста», 2005), «Başkomser Nevzat: Tapınak Fahişeleri» («Инспектор Невзат: блудницы храма», 2007) и «Başkomser Nevzat: Davulcu Davut'u Kim Öldürdü?» («Инспектор Невзат: Кто убил Давута-барабанщика?», 2011).

Действие в романе «Patasana» («Патасана»), вышедшего в 2000 г., происходит в окрестностях Газиантепа. Там совершаются раскопки древнего хеттского города, во время которых находят глиняные таблички дворцового писаря Патасаны, в которых содержится его биография. Вместе с этим начинают происходить загадочные убийства, которые похожи на убийства армянского населения в начале ХХ века. В романе одновременно рассказывается и об археологической экспедиции, и о том, что написано в табличках Патасаны.

На создание романа «Kukla» («Кукла», 2002) Ахмета Умита вдохновил Сусурлукский скандал, потрясший страну во второй половине 1990-х гг. В ходе расследования автомобильной аварии, произошедшей 3 ноября 1996 года, было обнаружены экономические и политические связи между правительством, разведкой и мафией. Роман является еще одним примером того, что Умит проявлял интерес к политике и, в некой степени, истории Турции и выражал озабоченность тем, что жизнь людей зачастую ограничивается социально-политическим контекстом, в котором люди находятся.[[134]](#footnote-134)

Роман «Beyoğlu Rapsodisi» («Рапсодия Бейоглу», 2003) рассказывает читателю о трёх друзьях – Кенане, Нихате и Селиме, выросших в стамбульском районе Бейоглу. Рассказ ведется от лица Селима, который изучает архитектуру, но решает пойти по стопам отца и заняться управлением его текстильного бизнеса. Примеру Селима следует и Кенан, изучавший в университете право, но решивший стать управляющим страховой компании отца. В отличие от Селима, который женат и уже имеет ребенка, Кенан изображен как самый беззаботный член их компании: он холост и постоянно ищет приключения. Нихат же происходит из небогатой семьи и выживает лишь благодаря щедрости своих друзей. Нихат охотно поддерживает идею Кенана об открытии выставки фотографий с реальных мест преступлений, но Селиму совсем не понравилась эта идея. В конце концов, оказалось, что Селим – убийца, и повествование ведется им из тюрьмы. Роман показывает, что Умит увлечен сложностью человеческой натуры и исследованием связей, которые соединяют людей друг с другом.

Многоуровневые сюжеты детективных романов Умита показывают его убежденность в том, что хороший детектив должен основываться на знании нескольких дисциплин, включая историю, философию и психологию. Ахмет Умит считает, что литература крепко связана с жизнью в целом, и жанр криминальной литературы в особенности предоставляет писателю возможность исследовать людей во всем их многообразии. Его романы сочетают в себе элементы триллера и саспенса, одновременно предлагая вниманию читателя истории о подавленных людях и угнетенных меньшинствах, глубокие стремления их собственных сердец и умов.

В сборнике рассказов «Aşk Köpeklikdir» («Любовь – это пресмыкательство»), вышедшем в 2004 г., каждая история дает определенное описание любви. Концепция книги заключается в попытке автора показать, что любовь есть явление многогранное и именно поэтому каждая из десяти историй описывает разные стороны этого явления (например, первая история носит название «Любовь – это чудо»).

Роман Ахмета Умита «Ninatta’nın Bileziği» («Браслет Нинатты»), опубликованный в 2006 г., написан в стихах. Автор переносит читателя в древние времена, когда на территории Анатолии существовало Хеттское государство. В произведении рассказывается о любви девушки Нинатты к женатому воину Нуванза. Наделенная красотой Нинатта, в конце концов, соблазняет хеттского воина и отвергает предложение о браке от ее друга детства Инара. Инар, взбешенный отказом, бросает вызов Нуванзе, но сам и погибает. В качестве наказания за убийство Инара у Нуванзе и его жены Манни забирают сына. Не в силах пережить потерю сына, Манни совершает самоубийство. Когда в душе Нуванзы борются два чувства (любовь к Нинатте и горечь от потери близких), он решается обратиться к магу. Маг сообщает ему, что он изготовил браслет из одиннадцати обручей, которые должны быть спрятаны в разных частях страны. Влюбленные смогут объединиться навсегда лишь в том случае, когда будут найдены все обручи браслета.

В 2007 г. Ахмет Умит публикует сборник критических сочинений «İnsan Ruhunun Haritası» («Карта человеческой души»), которые затрагивают разные произведения и их авторов, включая Достоевского, Шекспира и Франца Кафку.

Помимо работы над своими романами, Ахмет Умит является постоянным автором и членом издательского совета журнала «221B», единственного детективного периодического издания Турции. Несмотря на то, что его политическая активность в ранние годы оказала большое влияние на творчество, Умит не считает своей целью донести до читателей политические призывы через свои романы. Он утверждает, что у хорошего детектива должен быть не только логичный и разумно построенный сюжет, но и некоторые элементы обычного романа: «Современный читатель хочет знать о прошлом и настоящем, одновременно занимаясь решением проблем на протяжении всего романа; он хочет думать о текущих проблемах и ожидает, что мы, авторы, придумаем философскую развязку»[[135]](#footnote-135).

Некоторые из произведений писателя были экранизированы: в 2007 г. вышел фильм по роману «Sis ve Gece» («Туман и ночь»), в 2004 г. – сериал, в основу которого легли рассказы из сборника «Şeytan Ayrıntıda Gizlidir» («Дьявол скрывается в деталях»). Ахмет Умит написал сценарий к сериалу «Çakalların İzinde» («По следу шакалов»), вышедшему на экраны в 1994 г. Кроме этого, он выступил в качестве сценариста фильма «Merhaba Güzel Vatanım» («Здравствуй, моя прекрасная Родина», 2019), посвященного Назыму Хикмету, известному турецкому поэту.

Интерес писателя к истории нашел отражение в его романах, но в романах «Bab-ı esrar» («Тайные врата», 2008), «Patasana» («Патасана»), «İstanbul hatırası» («Воспоминания о Стамбуле») и «Sultanı öldürmek» («Убить султана») историческая часть воплощалась либо в качестве воспоминаниях о прошлом, либо же в исторических сюжетных линиях и мотивах. Поэтому справедливо считать первым историческим романом Ахмета Умита роман «Elveda, Güzel Vatanım» («Прощай, моя прекрасная Родина!»), который вышел в свет в 2015 году. Произведение является мемуарами Шехсувара Сами, которые написаны в форме писем к Эстер, его возлюбленной.

## 3.2. Роман «Прощай, моя прекрасная родина!»

## как исторический роман

Роман «Elveda Güzel Vatanım» («Прощай, моя прекрасная родина!») был написан А. Умитом в 2015 г. В романе описываются события истории Османской империи, а затем и Турции в период с 1906 г. по 1926 г., во время которого происходит формирование и основание партии «Единение и прогресс» и ее дальнейшего нахождения у власти в империи, краха и исчезновения с исторической сцены.

Главным героем романа является Шехсувар Сами, бывший иттихадист-федаи, который поселился в отеле «Пера Палас» в Стамбуле. Переезд в отель был осуществлен из-за беспокойства, что и его, как бывшего иттихадиста, могут привлечь к суду или убить, как других членов партии после неудавшегося покушения на Ататюрка в Измире. На протяжении романа главный герой пересматривает последние 20 лет своей жизни, когда он был членом партии «Единение и прогресс».

Композиция романа такова: это 16 писем Шехсувара, которые он писал в течение 16 дней и которые адресованы женщине по имени Эстер, его первой и единственной любви. В письмах герой вспоминает ту любовную историю, которая связывала его с Эстер и в которую вплетаются исторические события, свидетелем которых он стал. А. Умит использует в романе эпистолярную форму, что позволяет, как отмечает М. М. Репенкова, «сфокусироваться на герое, показать события, связанные с младотурками как бы изнутри»[[136]](#footnote-136).

События романа переданы Шехсуваром, главным героем, который отражает и авторскую позицию. А. Умит в своем романе критикует политику, которую проводили лидеры партии, находившиеся у власти. Такая точка зрения писателя стала причиной резкой критики как его самого, так и его произведения. Исследователи считают, что критические статьи последовали за выходом романа отнюдь не из-за качества произведения, а из-за позиции автора, которая отличается от официальной позиции нынешней власти, которая оценивает младотурецкое движение совсем иначе[[137]](#footnote-137).

Чем большей критике подвергается содержание произведения и авторская точка зрения, тем острее встает вопрос о его собственно литературной ипостаси и соотношению вымысла и реальности в нём. Поэтому представляется необходимым рассмотреть этот роман как исторический роман.

Как было отмечено выше первым жанрообразующим элементом исторического романа является *историзм*. Пытаясь воссоздать описываемую эпоху, А. Умит сосредотачивает свое внимание на языке главного героя. Действие романа происходит в период заката Османской империи и первых лет становления Турецкой республики (до 1926 г.), и в это время ещё только назревает реформа турецкого языка, его обновления путем очищения от османской лексики. Писатель сохраняет эту важную для исторической достоверности деталь и использует в письмах главного героя османский язык, в котором было большое количество заимствований из арабского и персидского языков. Любопытно, что А. Умит посчитал необходимым поместить приложение к роману, а именно глоссарий встречаемых в тексте османских слов, которые уже не используются в турецком языке или используются очень редко[[138]](#footnote-138). Для лучшего понимания читателя есть и перевод на современный турецкий язык, и краткие пояснения. Конечно, этот приём может рассматриваться и как постмодернистский приём «двойного кодирования», т.е. расчёта на менее и более образованного читателя, но представляется, что писатель не ведет игру с читателем, а, наоборот, со всеми предосторожностями погружает его в историческую среду. И, пожалуй, делает это более убедительно, чем его многочисленные критики.

Для воссоздания эпохи автор помещает в роман детали, которые были присущи описываемому периоду времени. Например, главный герой использует «наган» (револьвер системы Нагана), который был изобретен во второй половине XIX в. и к началу XX в. распространился во многие страны, в том числе и в Османскую империю. Кроме этого, в романе упоминается ландо, легкая повозка со складывающейся крышей. Ландо не были распространены в столице, однако были популярны в других крупных городах империи[[139]](#footnote-139). Шехсувар Сами упоминает подобную повозку, когда находится в г. Монастырь (совр. Битола, Северная Македония), крупном на тот момент городе Османской империи. В качестве еще одного элемента эпохи А. Умит использует оперетту «Граф Люксембург» Франца Легара, которая впервые была поставлена в 1909 г. В этом же году Шехсувар и Эстер посещают театр «Одеон» в своем родном городе Салоники, где проходит премьера этой оперетты.

Следующий жанрообразующий элемент – *временная отдаленность автора от тех событий, которые он изображает в своих произведениях*. А. Умит описывает в своем романе, вышедшем в 2015 г., события 1906 – 1926 гг., следовательно, элемент временной отдаленности соблюдается автором. Более того, в самом романе Шехсувар Сами, главный герой, рассказывает в письмах о событиях, свидетелем которых он являлся, но описывает их спустя годы. Т.е. существует ещё один рубеж, отдаляющий рассказчика, а, следовательно, и читателя от исторических событий. Т.е. романистом предполагается некая отстраненность, которая подразумевает трезвую/честную оценку/анализ происходившего.

*Соотношение исторической достоверности с домыслом и вымыслом* – третий жанрообразующий элемент. В романе автор достоверно описывает исторические события, но при их описании автор всё же использует приемы домысла или вымысла. Прежде всего это связано с тем, что главный герой, Шехсувар Сами, его возлюбленная Эстер, и все действующие лица романа, которые связаны с Шехсуваром и Эстер кровным родством или близкой дружбой, являются вымышленными персонажами. Однако вымысел и домысел в романе органично встраиваются в канву исторической реальности. Например, убийство Шемси-паши, османского генерала, является реальным историческим событием, но читатель смотрит на это событие глазами Шехсувара, которому поручили подстраховать его коллегу по партии «Единение и прогресс», если что-нибудь пойдет не по плану во время покушения.

Кроме этого, автор романа в приложении прикрепляет первую полосу газеты «Ulus» («Народ») от 1 октября 1935 г., в которой содержится колонка о выходе исторического романа «Прощай, моя прекрасная родина!» под авторством Шехсувара Сами[[140]](#footnote-140). Далее читатель узнает, что роман впервые вышел в 1931 г. на французском языке и что предисловие к нему написала Эстер, бывшая возлюбленная, которой и предназначались эти письма. Вставка вымышленной газетной колонки в реальный номер газеты – ещё один прием, использованный А. Умитом для создания псевдореалистичности, которая направлена на связь исторической действительности с домыслом и вымыслом. Как и прилагаемый к роману глоссарий, так и этот прием внедрения элементов «псевдореальности» – газетных материалов, являются художественными приемами, часто используемыми постмодернистами, например, Орханом Памуком или Искандером Палой. Но в отличие от них, Ахмет Умит не пытается создать «постмодернистский хаос», не пытается деконструировать реальность (настоящую или историческую), напротив, эти приемы направлены действительно на то, чтобы максимально приблизить историю к читателю.

Следует перейти к четвертому жанрообразующему элементу исторического романа – *изображение исторических событий, основываясь на достоверных исторических сведениях и документах*. Автор романа описал в своем романе множество событий: младотурецкую революцию, подавление контрреволюционного мятежа, события Триполитанской, Балканских войн, бегство членов триумвирата в Одессу, оккупацию Стамбула войсками Антанты, попытку покушения на Ататюрка и последствия этого заговора. А. Умит добился достоверности описываемых событий при помощи исторических исследований, которые он использовал во время подготовки романа. Автор также прикрепляет в приложении список исследований, на которые он опирался[[141]](#footnote-141). Стоит отметить, что в списке источников присутствуют не только турецкие, но и европейские и российские авторы. Помимо исследовательских работ А. Умит ссылается и на мемуары видных деятелей партии «Единение и прогресс» – А. Ризы, К. Карабекира, Джемаль-паши и др.

Последним жанрообразующим элементом является *наличие в романе реально существовавших исторических личностей*. Несмотря на то, что главный герой романа и некоторые ключевые персонажи – вымышленные люди, героями романа являлись и реальные исторические лица. Среди таких можно выделить султанов (Абдул-Хамид II, Мехмед V Решад, Мехмед VI Вахдеттин), членов младотурецкого триумвирата (Энвер-паша, Талят-паша, Джемаль-паша), видных деятелей-иттихадистов (Ахмед Риза, Кара Кемаль, Кязим Карабекир и др.). Некоторые личности появлялись лишь эпизодично: Мустафа Кемаль-паша или Агата Кристи, которая, как и главный герой, проживала в отеле «Пера Палас» во время своего визита в Стамбул.

Таким образом, автор представленной выпускной квалификационной работы делает вывод, что роман А. Умита «Прощай, моя прекрасная родина!» является историческим романом, так как он полностью соответствуют критериям, согласно которым определяется жанровая принадлежность произведения.

Автор представленной работы видит необходимым продолжить анализ романа посредством рассмотрения того, каким образом сюжетообразующие мотивы классической модели исторического романа реализуются в романе А. Умита «Прощай, моя прекрасная родина!»

В. Я. Малкина, исследуя исторические романы В. Скотта, выделяет следующие сюжетообразующие мотивы: «1) путешествие; оно может быть вызвано ссорой со старшим поколением («Роб Рой», «Айвенго») или другими причинами, но в том или ином виде присутствует непременно; 2) любовь к прекрасной даме, встречающая на своем пути различные препятствия; 3) воспитание (перевоспитание) героя, в частности, под влиянием этой любви; 4) интрига, связывающая политическую, культурно-историческую часть романа с собственной судьбой героя; 5) тайна»[[142]](#footnote-142).

Первый сюжетообразующий мотив исторического романа – *путешествие*. География романа очень обширна, она обхватывает такие земли как, владения Османской империи на Балканах, Триполитанию, арабские провинции империи и др. Вместе с главным героем читатель путешествует по этим землям, куда Шехсувара отправляли на разные задания. Однако в течение романа произошли два главных путешествия, которые повлияли на жизнь героя наибольшим образом.

Первое «путешествие» – это переезд Шехсувара из своего родного города в Стамбул. Впоследствии, когда г. Салоники был сдан грекам (1912 г.), главный герой осознает, что он окончательно потерял свою маленькую родину и теперь понимает смысл фразы, сказанной им ещё в первом письме к Эстер: «*Смерть начинается с потери наших городов*»[[143]](#footnote-143). Всю боль от потери родного города он описывает следующим образом:

*«Никто из нас больше не сможет увидеть город, в котором мы родились, прогуляться по его улицам, посетить могилы наших предков… Я не смогу выполнить обещание, которое дал маме месяц назад, и больше никогда не коснусь ее могилы… Мы потеряли не Салоники, мы потеряли свое детство, молодость, наших предков, воспоминания и часть нашей жизни вместе с городом»*[[144]](#footnote-144).

Второе «путешествие», повлиявшее на жизнь Шехсувара, является переезд из дома в районе Бешикташ в отель «Пера Палас». Он совершил этот переезд по причине того, что волновался за собственную жизнь, когда начался процесс ликвидации бывших иттихадистов после попытки покушения на Ататюрка в Измире[[145]](#footnote-145). Этот переезд стал своеобразным началом конца: именно находясь в отеле, Шехсувар начинает писать письма Эстер, здесь же он и заканчивает свою историю, совершая самоубийство.

*Любовь к прекрасной даме* является вторым сюжетообразующим мотивом исторического романа. Повествование романа начинается с объяснения Шехсуваром причины, почему он пишет именно ей, его бывшей возлюбленной. Он строит воображаемый диалог, в котором отвечает на вопросы, которые бы задала ему Эстер:

*«Я не пытаюсь вызвать у тебя жалость и сострадание, однако я должен тебе писать. Пожалуйста, прости меня и не сердись. Да, я знаю, ты обижена… Может быть, ты мне не поверишь и будешь думать, что мною движут политические цели. Уверяю тебя, у меня нет таких намерений. Не думай, что я жалуюсь или каюсь в грехах. Считай эти письма попыткой свести с собой счеты. Ты спросишь: «Раз ты сводишь с собой счеты, зачем вмешиваешь в это меня?». Ты упрекнешь меня: «Зачем ты вспомнил обо мне после стольких лет»? На самом деле, я о тебе никогда и не забывал. Так и не стало меня отдельно от тебя»*[[146]](#footnote-146).

Эстер несколько раз безрезультатно пыталась уговорить Шехсувара сбежать в Париж, оставив позади и родину, и их принадлежность к разным мирам:

*«Пойми же, Париж – это единственное место, где сможет жить наша любовь. Здесь у нас есть только империя, которая скоро умрет, а в Париже нас ждет абсолютно новый мир, новые начинания и новые надежды»*[[147]](#footnote-147).

Несмотря на взаимную любовь, Шехсувар расстался с Эстер в 1908 г. и сумел справиться с болью разлуки при помощи следующих слов:

*«Единственное средство от боли в сердце – это попытаться заполнить делами каждый день, каждый момент. Ты должен настолько занять себя, чтобы воспоминания о потерянной любимой не беспокоили тебя»*[[148]](#footnote-148)*.*

В своем самом последнем письме Шехсувар говорит о том, что все это время родиной он считал совсем не те вещи:

*«Когда я писал тебе первое письмо, я сказал: «Смерть начинается с потерей наших городов и кончается потерей родины». А чем же была родина? Куском ли земли, бескрайними морями или глубокими озерами, крутыми горами, плодородными долинами или зелеными лесами, многолюдными городами или тихими деревнями? Сейчас я понимаю, что для меня была только одна родина – это ты. В тот момент, когда я потерял тебя, я начал терять и родину»*[[149]](#footnote-149).

В предисловии к французскому изданию романа Шехсувара, который Эстер составила из его писем и перевела на французский язык, она пишет:

*«Этот роман был написан человеком, которого я когда-то очень любила. Он посвятил свою бурную жизнь сумасшедшей любви, высоким идеалам и потерянной родине. Правильно ли он жил – не мне об этом судить, однако жил он очень искренне»*[[150]](#footnote-150).

Следует перейти к третьему сюжетообразующему мотиву исторического романа – *воспитание или перевоспитание героя*. Как отмечает М. М. Репенкова, в романе ярко выражена «проблема личного нравственного выбора»[[151]](#footnote-151). На протяжении всего произведения можно проследить, как меняются ценностные установки главного героя: сначала он вступает на путь патриотизма, становится беззаветно преданным идеалам революции, а своей целью видит борьбу против тех, кто выступает не на стороне младотурок.

Через размышления героя автор романа поднимает вопрос об оправданности убийства во имя идеи. Однажды Эстер спросила у Шехсувара, станет ли он убийцей, на что спустя годы он ответил:

«*Да, я стал убийцей задолго до того, как ты задала этот вопрос*»[[152]](#footnote-152).

Окружение Шехсувара укрепляло его убеждения в том, что нет ничего ценнее идеалов, которые преследуют младотурки. В разговоре с Басри-беем главный герой услышал следующее:

*«Если понадобится, то ты убьешь и журналиста, и интеллигента. Да, возможно, они тебя обвинят, но на деле действует только один закон – единство и целостность родины, все остальное – вздор и чепуха»*[[153]](#footnote-153).

Сопровождение свергнутого султана Абдул-Хамида II заставляет Шехсувара задуматься о том, что в его стране меняются только действующие лица, а практика ссылки или оппозиция жертвы и агрессора остаются все тем же:

«*Так странно, годами он отправлял наших друзей в ссылку, а сейчас – мы его*»[[154]](#footnote-154).

С пониманием того, что никакая революция и никакие идеалы не стоят человеческой жизни, главному герою начинают сниться кошмары с убитыми им людьми[[155]](#footnote-155).

Постепенно он начинает разочаровываться в революции и идеалах младотурок, как и многие другие члены партии. Первый, с кем он говорил на эту тему, стал дядя Эстер, Леон, который и привел его в партию «Единение и прогресс». Дядя Леон сказал Шехсувару следующее:

*«Эта революция разочаровала меня… Мы оказались на одной стороне вместе с нашими врагами, когда стали проявлять жестокость, против которой сами же и выступали. Османская империя трещит по швам, все национальные и религиозные меньшинства говорят о независимости и создании своих государств. Мы прибегаем к давлению, а за ним следует отчаяние. Будет ли нынешнее правительство терпимым к противоположным взглядам?»*[[156]](#footnote-156).

Впоследствии подобное разочарование в нынешней власти главный герой слышит и от Ахмеда Рызы-бея, одного из бывших лидеров партии «Единение и прогресс»:

*«Их больше не волнует ни свобода, ни равенство, ни братство, ни справедливость. Талят-бей и Энвер-паша уже не те революционеры, что были в 1906 году. Они стали воплощением режима, который они так хотели уничтожить. Что бы ни делал раньше Абдул-Хамид, сегодня они делают все это сами... Нынешние лидеры общества предали как свои идеалы, так и историю. За это ни люди, ни история не простят их»[[157]](#footnote-157)*.

Наконец Шехсувар признается в своем разочаровании в письмах к Эстер:

*«Я посвятил себя когда-то важным задачам и гонялся за высокими идеалами, и поэтому я не придавал значения самому главному человеку в моей жизни. Стараясь сделать так, чтобы мой народ жил по-человечески, я потерял собственную человечность»*[[158]](#footnote-158)*.*

В своем последнем письме главный герой, переосмыслив свою жизнь и деятельность в партии, пишет следующее:

*«В прошлом у меня была причина, которая оправдывала те грязные и ужасные вещи, которые я совершил. Но сейчас той причины больше нет. Ни идеала, ни мечты, ни родины»*[[159]](#footnote-159).

Следующий сюжетообразующий мотив – *интрига, связывающая политическую, культурно-историческую часть романа с собственной судьбой героя*. Интригой романа является расследование Шехсуваром убийства майора Джезми для того, чтобы снять с себя вину. В течение романа, становится очевидным, что под подозрением героя находятся два его друга – Мехмед Эсад и Фуад. Оба предлагают Шехсувару работу на правительство, однако он понимает, что его друзья находятся по разные стороны баррикад, и теперь остается выяснить, кто же виновен в смерти Джезми и кто является «Молчаливым Джоном», английским шпионом.

Благодаря навыку подмечать даже самые мелкие детали, которые Шехсувар приобрел за годы службы в секретной организации, он раскрыл то, что майора Джезми убил Мехмед Эсад. Однако он до последнего не верил ни Фуаду, ни другим людям, что английским шпионом также является Мехмед Эсад. На вопрос Шехсувара, почему же он начал деятельность шпиона против своей страны, Мехмед ответил:

*«Я больше не мог надеяться ни на вас, мои друзья, ни на партию. Пришло время позаботиться о своих интересах самому… Не смотри на меня с презрением. Вы ничем не лучше меня. Можете винить и порицать меня сколько угодно, но вы не сможете изменить эту истину: мы все убийцы. То, что мы пережили, превратило нас в убийц»*[[160]](#footnote-160).

*Тайна* – последний сюжетообразующий мотив исторического романа. Жизнь главного героя романа пронизана тайнами: он скрывает от близких, что состоит в рядах федаи, которые занимались обеспечением безопасности лидеров, а затем и в рядах «Особой организации»; от своих сослуживцев он скрывает, что влюблен в Эстер, так как сначала они говорят ему забыть о любви, чтобы она не мешала ему в выполнении заданий, а затем проблемой становится то, что она является еврейкой.

Однако самой главной тайной романа становится дальнейшая судьба главного героя после написания им писем к Эстер. В своем последнем письме он пишет:

*«Возможно, ты интересуешься, приму ли я заманчивое предложение Фуада [вступить в республиканскую разведывательную организацию] или нет. Возможно, ты думаешь как он, мол сейчас я отказываюсь, но спустя некоторое время я приму его предложение и вернусь к делу, которому я посвятил большую часть своей жизни. Да, в прошлом я часто действовал непоследовательно. Однако в этот раз все по-другому. Назад пути нет… Несмотря на то, что я здоров, я чувствую, что медленно умираю…. Да, я медленно умираю. Земля, которая обнимает маму и друзей, теперь зовет и меня, я чувствую это. Ты скажешь, что, может быть, стоит принять предложение Фуада, и тогда я снова почувствую вкус к жизни, у меня появится шанс начать все сначала. Но нет, я ни в коем случае не сделаю этого. Эти двадцать лет бурной жизни научили меня следующему: «Недра государства намного темнее, чем недра земли»*[[161]](#footnote-161).

Главный герой предпочел землю, глубина и темнота которой известны всем, чем продолжить свой путь вместе с государством. О том, что Шехсувар совершил самоубийство, становится известно читателю из первой полосы газеты «Улус». В ней сообщается о выходе романа «Прощай, моя прекрасная родина!», автор которой, бывший иттихадист, в ночь на 2 ноября 1926 г. совершил самоубийство в отеле «Пера Палас», пустив себе пулю в висок[[162]](#footnote-162).

Все вышеперечисленные аргументы, по мнению автора настоящей работы, позволяют причислить роман А. Умита «Прощай, моя прекрасная родина!» к жанру исторического романа.

# Заключение

Роман А. Умита «Прощай, моя прекрасная родина!» представляет собой глубокое философское произведение, которое свидетельствует о том, что его автор уже давно «вырос» из рамок жанров массовой литературы. Его писательское мастерство и твёрдые личностные убеждения позволяют ему делиться с читателем оценочными взглядами о судьбе исторической родины. Наверное, даже наличие одного и того же слова – родина – в названиях двух романов, вышедших с разницей в больше, чем 40 лет, говорит о новом витке писательской ответственности в Турции за состояние общества, за состояние своей страны. Как КемальТахир в своём романе «Родина-мать», так и Ахмет Умит в «Прощай, моя прекрасная родина!» взывают к плюрализму взглядов и сигнализируют о неприятии однобокой государственной идеологии. И хотя Умит использует приемы, характерные для постмодернистской литературы, его произведение более реалистично, более исторично, чем произведения турецких постмодернистов.

В романе «Прощай, моя прекрасная родина!» соблюдены все жанрообразующие условия, которые позволяют причислить анализируемое произведение к жанру «исторического романа»: лексика и стиль соответствуют исторической эпохе, эпистолярная форма повествования, выбранная автором для создания большей достоверности, использование элементов «псевдореальности» – газетных колонок, реальных исторических личностей, и, безусловно, трагическая судьба главного героя, потерявшего свою родину, т.е. себя. Верно и обратное утверждение, что наличие такого произведения как анализируемое свидетельствует о выделении исторического романа в отдельный жанр.

# Список использованных источников и литературы

**Источник:**

1. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım / A. Ümit. – Everest Yayınları, 2015. – 560 s.

**Использованная литература:**

1. Александрова, Л. П. Советский исторический роман (типология и поэтика) / Л. П. Александрова. – Киев: Вища шк., 1987. – 158 с.
2. Андреев, Ю. А. Об историзме советской литературы на материале произведений о гражданской войне / Ю. А. Андреев // Вопросы советской литературы, т. VII. – М. – Л., 1958. – С. 230–270.
3. Балакин, Ю. В. Исторический роман в современном своем выражении / Ю. В. Балакин // Пилигрим: Литературно-художественный журнал. – Омск: Омск. Госуниверситет, 2002. – Вып. 4. – С. 4–7.
4. Бахтин, М. М. Формы времени и хронотопа в романе / М. М. Бахтин // Бахтин М. М. Литературно-критические статьи. – М., 1986. – C. 121–291.
5. Бельский, А. А. Вальтер Скотт: Очерк творчества / А. А. Бельский. – М., 1958. – 40 с.
6. Варфоломеев, И. П. Советская историческая романистика: проблемы типологии и поэтики / И. П. Варфоломеев. – Ташкент: Укитувчи, 1984. – 111 с.
7. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции / М. А. Гасратян, С. Ф. Орешкова, Ю. А. Петросян. – М.: Главная редакция восточной литературы издательства "Наука", 1983. — 296 с.
8. Еремеев, Д. Е. История Турецкой Республики с 1918 года до наших дней / Д. Е. Еремеев – М.: Квадрига, 2017. – 376 с.
9. Киреев, Н. Г. История Турции XX век / Н. Г. Киреев. – М.: ИВ РАН: Крафт+, 2007. – 608 с.
10. Литературная энциклопедия. Словарь литературных терминов / под ред. Н. Бродского и др. – М., Л.: Л. Д. Френкель, 1925. – Т. 1. – 576 стб.
11. Малкина, В. Я. Поэтика исторического романа: проблема инварианта и типология жанра / В. Я. Малкина. – Тверь: Твер. Гос. Ун-т, 2002. – 140 с.
12. Мелетинский, Е. М. Введение в историческую поэтику эпоса и романа / Е. М. Мелетинский. – М.: Наука, 1986. – 318 с.
13. Новиков, В. В. Художественная правда и диалектика творчества / В. В. Новиков. – М.: Художественная литература, 1988. – 493 с.
14. Оскоцкий, В. Д. Роман и история (традиции и новаторство советского исторического романа) / В. Д. Оскоцкий. – М.: Художественная литература, 1980. – 384 с.
15. Основы литературоведения: Учеб. пособие для студентов педагогических вузов / В. П. Мещеряков, А. С. Козлов и др. – М.: Дрофа, 2003. – 416 с.
16. Пауткин, А. И. Советский исторический роман (в русской литературе) / А. И. Пауткин. – М.: Знание, 1970. – 108 с.
17. Петров, С. М. Исторический роман в русской литературе / С. М. Петров. – М.: Издательство министерства просвещения, 1961. – 224 с.
18. Петров, С. М. Русский исторический роман XIX века / C. М. Петров. – М.: Худож. Лит., 1984. – 374 с.
19. Петросян, Ю. А. Младотурецкое движение (вторая половина XIX – начало XX века) / Ю. А. Петросян*.* – М: Наука, 1971. – 328 с.
20. Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий / под ред. Н. Д. Тамарченко. – М.: Издательство Кулагиной; Intrada, 2008. – 357 с.
21. Проскурнин, Б. М. «После постмодернизма»: о динамике жанра исторического романа. Заметки на полях книги Джерома де Гроота / Б. М. Проскурнин // Вестник Пермского Университета. – Пермь, 2013. – Вып. 3 (23). – С. 214–221.
22. Райнеке, Ю. С. Исторический роман постмодернизма и традиции жанра (Великобритания, Германия, Австрия): диссертация… кандидата филологических наук: 10.01.03 / Ю. С. Райнеке. – Москва, 2002. – 211 с.
23. Репенкова, М. М. Турецкие писатели переходной эпохи: литературные портреты / М. М. Репенкова. – М.: Наука, 2020. – 327 c.
24. Словарь литературоведческих терминов / Ред.-сост. Л. И. Тимофеев и С. В. Тураев. – М.: Просвещение, 1974. – 509 с.
25. Софронова Л. В. О романе Ахмета Умита «Прощай, моя прекрасная родина» / Л. В. Софронова // Восточный альманах. – М.: Дипломатическая академия; Квант Медиа, 2017. – С. 157–169.
26. Софронова, Л. В. Турецкий исторический роман: этапы развития: автореф. дис. … кандидата филол. наук: 10.01.01 / Л. В. Софронова. – М., 1986. – 18 с.
27. Стеблин-Каменский, М. И. Мир саги. Становление литературы / М. И. Стеблин-Каменский. – Л.: Наука, 1984. – 246 с.
28. Akşin, S. Ana Çizgileriyle Türkiye’nin Yakın Tarihi. / S. Akşin. – İstanbul: Yenigün Haber Ajansı, 1997. – 1. Cilt. – 173 s.
29. Akyol, M. Why is Turkey reviving an Ottoman sultan? [Электронный ресурс]/ M. Akyol. – URL:<https://www.al-monitor.com/originals/2016/09/turkey-reviving-sultan-abdulhamid-ii.html> (дата обращения: 21.02.2021).
30. Bozarslan, H. İmparatorluktan Günümüze Türkiye Tarihi / H. Bozarslan. – İletişim Yayınları, 2018. – 444 s.
31. Çakıroğlu, N. Sıradışı bir kariyer öyküsü: Ahmet Ümit [Электронный ресурс] / N. Çakıroğlu. – URL: <https://www.kigem.com/siradisi-bir-kariyer-oykusu-ahmet-umit.html> (дата обращения: 29.04.2019).
32. De Groot, J. The Historical Novel. The new critical Idiom / J. de Groot. – London: Routledge, 2010. – 208 p.
33. Dibelius, W. Englische Romankunst. Die Technik des englischen Romans im achtzehnten und zu Anfang des neunzehnten Jahrhunderts / W. Dibelius. – Berlin, Leipzig: Mayer & Muller, 1910. – 471 s.
34. Kurdakul, Ş. Çağdaş Türk Edebiyatı 4: Cumhuriyet Dönemi 2 / Ş. Kurdakul. – Ankara: Bilgi Yayınevi, 1992. – 352 s.
35. Lukacs, G. The Historical Novel / G. Lukacs. – London: Merlin Press, 1982. – 363 p.
36. Moran, B. Türk Romanına Eleştirel bir Bakış: Ahmet Mithat'tan A. H. Tanpınar'a / B. Moran. – İstanbul: İletişim, 1987. – 328 s.
37. Okur, H. Ahmet Ümit: Hala solcuyum [Электронный ресурс] / H. Okur. – URL: <http://www.haber7.com/kultur/haber/421984-ahmet-umit-ben-hala-solcuyum> (дата обращения: 05.05.2019).
38. Saltanat Arabaları // Osmanlı Ansiklopedisi [Электронный ресурс].- URL: <https://osmanli-devleti.net/page.php?id=1281> (дата обращения: 30.05.21).
39. Sulaimanova, A. Konusunu Türk Tarihinden Alan Tarihi Tomanlar (1966–1970): Doktora Tezi / A. Sulaimanova. – İstanbul, 2009. – 394 s.
40. Tanpınar, A. H. 19. Asır Türk Edebiyatı Tarihi / A. H. Tanpınar. – İstanbul: Çağlayan Basımevi, 1988. – 7. Baskı. – 639 s.
41. The Encyclopedia of the Novel / edited by P. M. Logan. – Wiley-Blackwell, 2011. – 1024 p.
42. Turkish novelists since 1960. Second series / edited by B. Alkan and Ç. Günay-Erkol. – Detroit, Michigan: Gale Cengage Learning, 2014. – 436 p.
43. Uslu, M. Ahmet Ümit’s Gaziantep [Электронный ресурс] / M. Uslu. – URL: <https://www.skylife.com/en/2009-12/ahmet-umit-s-gaziantep> (дата обращения: 01.05.2019).
44. Yalçın Çelik, S. D. Mustafa Nacati Sepetçioğlu’nun Tarihi Roman Anlayışı ve Türk Edebiyatında Tarihi Roman Geleneğindeki Yeri / S. D. Yalçın Çelik // Erdem. – Ankara, 2007. – 49. Sayı. – S. 35–48.
45. Zürcher, E. J. Turkey: A Modern History / E. J. Zürcher. – I.B. Tauris & Company, 2017. – 485 p.

1. Основы литературоведения: Учеб. пособие для студентов педагогических вузов / В. П. Мещеряков, А. С. Козлов и др. – М.: Дрофа, 2003. С. 46. [↑](#footnote-ref-1)
2. Калачева С., Рощин П. Жанр // Словарь литературоведческих терминов / Ред.-сост. Л. И. Тимофеев и С. В. Тураев. – М.: Просвещение, 1974. С. 82-83. [↑](#footnote-ref-2)
3. Lukacs, G. The Historical Novel / G. Lukacs. – London: Merlin Press, 1982. P. 242 [↑](#footnote-ref-3)
4. Ibid. P. 242. [↑](#footnote-ref-4)
5. Оскоцкий, В. Д. Роман и история (традиции и новаторство советского исторического романа) / В. Д. Оскоцкий. – М.: Художественная литература, 1980. С. 264. [↑](#footnote-ref-5)
6. Там же. С. 265. [↑](#footnote-ref-6)
7. Там же. С. 269. [↑](#footnote-ref-7)
8. Малкина, В. Я. Исторический роман // Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий / под ред. Н. Д. Тамарченко. – М.: Издательство Кулагиной; Intrada, 2008. С. 87. [↑](#footnote-ref-8)
9. Стеблин-Каменский, М. И. Мир саги. Становление литературы / М. И. Стеблин-Каменский. – Л.: Наука, 1984. С. 7. [↑](#footnote-ref-9)
10. Малкина, В. Я. Поэтика исторического романа: проблема инварианта и типология жанра / В. Я. Малкина. – Тверь: Твер. Гос. Ун-т, 2002. С. 17. [↑](#footnote-ref-10)
11. Малкина, В. Я. Исторический роман. С. 87. [↑](#footnote-ref-11)
12. Там же. C. 87. [↑](#footnote-ref-12)
13. Там же. С. 88. [↑](#footnote-ref-13)
14. Малкина, В. Я. Исторический роман. C. 88. [↑](#footnote-ref-14)
15. Мелетинский, Е. М. Введение в историческую поэтику эпоса и романа / Е. М. Мелетинский. – М.: Наука, 1986. – С. 167. [↑](#footnote-ref-15)
16. См., например: 1) Новиков, В. В. Художественная правда и диалектика творчества / В. В. Новиков. – М.: Художественная литература, 1988. 496 с.; 2) Андреев, Ю. А. Об историзме советской литературы на материале произведений о гражданской войне / Ю. А. Андреев // Вопросы советской литературы, т. VII. – М. – Л., 1958. С. 230–270. 3) Александрова, Л. П. Советский исторический роман (типология и поэтика) / Л. П. Александрова. – Киев: Вища шк., 1987. 156 с. [↑](#footnote-ref-16)
17. Петров, С. М. Исторический роман в русской литературе / С. М. Петров. – М.: Издательство министерства просвещения, 1961. С. 7. [↑](#footnote-ref-17)
18. Там же. С. 7-10. [↑](#footnote-ref-18)
19. Александрова, Л. П. Советский исторический роман С.129. [↑](#footnote-ref-19)
20. Варфоломеев, И. П. Советская историческая романистика: проблемы типологии и поэтики / И. П. Варфоломеев. – Ташкент: Укитувчи, 1984. С.57-64. [↑](#footnote-ref-20)
21. Александрова, Л. П. Советский исторический роман. С. 100-151. [↑](#footnote-ref-21)
22. Пауткин, А. И. Советский исторический роман (в русской литературе) / А. И. Пауткин. – М.: Знание, 1970. С. 4. [↑](#footnote-ref-22)
23. 1) Малкина, В. Я. Исторический роман. С. 88; 2) Александрова, Л. П. Советский исторический роман. С. 129-151. [↑](#footnote-ref-23)
24. Благой, Д. Исторический роман // Литературная энциклопедия. Словарь литературных терминов: 1 т. / под ред. Н. Бродского и др. – М., Л.: Л. Д. Френкель, 1925. С. 335 [↑](#footnote-ref-24)
25. Maxwell, R. Historical Novel // The Encyclopedia of the Novel / edited by Peter Melville Logan. – Wiley-Blackwell, 2011. P. 304. [↑](#footnote-ref-25)
26. Ibid. P. 304–305. [↑](#footnote-ref-26)
27. Петров, С. М. Русский исторический роман XIX века / C. М. Петров. – М.: Худож. Лит., 1984. С. 11. [↑](#footnote-ref-27)
28. См., например: 1) Малкина В. Я. Поэтика исторического романа: проблема инварианта и типология жанра. С. 9–10; 2) Dibelius, W. Englische Romankunst. Die Technik des englischen Romans im achtzehnten und zu Anfang des neunzehnten Jahrhunderts / W. Dibelius. – Berlin, Leipzig: Mayer & Muller, 1910. S. 117. [↑](#footnote-ref-28)
29. Бахтин, М. М. Формы времени и хронотопа в романе / М. М. Бахтин // Бахтин М. М. Литературно-критические статьи. – М., 1986. С. 132. [↑](#footnote-ref-29)
30. Dibelius, W. Englische Romankunst. S. 117. [↑](#footnote-ref-30)
31. Бельский, А. А. Вальтер Скотт: Очерк творчества. – М., 1958. С. 12. [↑](#footnote-ref-31)
32. Балакин, Ю. В. Исторический роман в современном своем выражении / Ю. В. Балакин // Пилигрим: Литературно-художественный журнал. – Омск: Омск. Госуниверситет, 2002. – Вып. 4. С. 4. [↑](#footnote-ref-32)
33. Там же. C. 4. [↑](#footnote-ref-33)
34. De Groot, J. The Historical Novel. The new critical Idiom / J. de Groot. – London: Routledge, 2010. P. 49. [↑](#footnote-ref-34)
35. Проскурнин, Б. М. «После постмодернизма»: о динамике жанра исторического романа. Заметки на полях книги Джерома де Гроота / Б. М. Проскурнин // Вестник Пермского Университета. – Пермь, 2013. – Вып. 3 (23). С. 214. [↑](#footnote-ref-35)
36. Райнеке, Ю. С. Исторический роман постмодернизма и традиции жанра (Великобритания, Германия, Австрия): диссертация… кандидата филологических наук: 10.01.03 / Ю. С. Райнеке. – Москва, 2002. С. 119. [↑](#footnote-ref-36)
37. De Groot, J. The Historical Novel. The New Critical Idiom. P. 173. [↑](#footnote-ref-37)
38. De Groot, J. The Historical Novel. The New Critical Idiom. P. 173. [↑](#footnote-ref-38)
39. Moran, B. Türk Romanına Eleştirel bir Bakış: Ahmet Mithat'tan A. H. Tanpınar'a / B. Moran. – İstanbul: İletişim, 1987. S. 11. [↑](#footnote-ref-39)
40. Tanpınar, A. H. 19. Asır Türk Edebiyatı Tarihi / A. H. Tanpınar. – İstanbul: Çağlayan Basımevi, 1988. – 7. Baskı. S. 407 – 411. [↑](#footnote-ref-40)
41. Софронова, Л. В. Турецкий исторический роман: этапы развития: автореф. дис. … кандидата филол. наук: 10.01.01 / Л. В. Софронова. – М., 1986. С. 9. [↑](#footnote-ref-41)
42. Yalçın Çelik, S. D. Mustafa Nacati Sepetçioğlu’nun Tarihi Roman Anlayışı ve Türk Edebiyatında Tarihi Roman Geleneğindeki Yeri / S. D. Yalçın Çelik // Erdem. – Ankara, 2007. – 49. Sayı. S. 37 [↑](#footnote-ref-42)
43. Софронова, Л. В. Турецкий исторический роман: этапы развития. С. 9. [↑](#footnote-ref-43)
44. Sulaimanova, A. Konusunu Türk Tarihinden Alan Tarihi Tomanlar (1966–1970): Doktora Tezi / A. Sulaimanova. – İstanbul, 2009. S. 9. [↑](#footnote-ref-44)
45. Софронова, Л. В. Турецкий исторический роман: этапы развития. С. 10. [↑](#footnote-ref-45)
46. Репенкова, М. М. Турецкие писатели переходной эпохи: литературные портреты / М. М. Репенкова. – М.: Наука, 2020. С. 213. [↑](#footnote-ref-46)
47. Софронова, Л. В. Турецкий исторический роман: этапы развития. C. 12. [↑](#footnote-ref-47)
48. В русском переводе Р. Фиша название звучит как «Глубокое ущелье» (1971). [↑](#footnote-ref-48)
49. Kurdakul, Ş. Çağdaş Türk Edebiyatı 4: Cumhuriyet Dönemi 2 / Ş. Kurdakul. – Ankara: Bilgi Yayınevi, 1992. S. 105. [↑](#footnote-ref-49)
50. Ibid. S. 76. [↑](#footnote-ref-50)
51. Софронова, Л. В. Турецкий исторический роман: этапы развития. С. 12. [↑](#footnote-ref-51)
52. Там же. С. 13. [↑](#footnote-ref-52)
53. Репенкова, М. М. Турецкие писатели переходной эпохи: литературные портреты. С. 215. [↑](#footnote-ref-53)
54. Репенкова, М. М. Турецкие писатели переходной эпохи: литературные портреты. С. 130. [↑](#footnote-ref-54)
55. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. – Москва: ИВ РАН: Крафт+, 2007. С. 59. [↑](#footnote-ref-55)
56. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. – М.: Главная редакция восточной литературы издательства "Наука", 1983. С. 139. [↑](#footnote-ref-56)
57. Akşin, S. Ana Çizgileriyle Türkiye’nin Yakın Tarihi. – İstanbul : Yenigün Haber Ajansı, 1997. – 1. Cilt. S. 52. [↑](#footnote-ref-57)
58. Ibid. S. 53. [↑](#footnote-ref-58)
59. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. – I.B. Tauris & Company, 2017. P. 74. [↑](#footnote-ref-59)
60. Akşin, S. Ana Çizgileriyle Türkiye’nin Yakın Tarihi. S. 54. [↑](#footnote-ref-60)
61. Bozarslan, H. İmparatorluktan Günümüze Türkiye Tarihi. – İletişim Yayınları, 2018. S. 159. [↑](#footnote-ref-61)
62. Ibid. S. 158. [↑](#footnote-ref-62)
63. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. C. 139. [↑](#footnote-ref-63)
64. См., например: 1) Akşin, S. Ana Çizgileriyle Türkiye’nin Yakın Tarihi. S. 54.; 2) Bozarslan, H. İmparatorluktan Günümüze Türkiye Tarihi. S. 158. [↑](#footnote-ref-64)
65. Akşin, S. Ana Çizgileriyle Türkiye’nin Yakın Tarihi. S. 54. [↑](#footnote-ref-65)
66. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. C. 140. [↑](#footnote-ref-66)
67. Там же. С. 140. [↑](#footnote-ref-67)
68. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 76. [↑](#footnote-ref-68)
69. Ibid. P. 71-72. [↑](#footnote-ref-69)
70. Akyol, M. Why is Turkey reviving an Ottoman sultan? [Электронный ресурс]. – URL:<https://www.al-monitor.com/originals/2016/09/turkey-reviving-sultan-abdulhamid-ii.html> (дата обращения: 21.02.2021) [↑](#footnote-ref-70)
71. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 141. [↑](#footnote-ref-71)
72. Петросян, Ю. А. Младотурецкое движение (вторая половина XIX – начало XX века). – М: Наука, 1971. С. 166. [↑](#footnote-ref-72)
73. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 141. [↑](#footnote-ref-73)
74. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 142. [↑](#footnote-ref-74)
75. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P.83. [↑](#footnote-ref-75)
76. Ibid. P.83. [↑](#footnote-ref-76)
77. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 142. [↑](#footnote-ref-77)
78. Там же. С. 142. [↑](#footnote-ref-78)
79. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P.85. [↑](#footnote-ref-79)
80. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 143. [↑](#footnote-ref-80)
81. Там же. C. 145. [↑](#footnote-ref-81)
82. Там же. C. 146. [↑](#footnote-ref-82)
83. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 147. [↑](#footnote-ref-83)
84. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P.87. [↑](#footnote-ref-84)
85. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 78. [↑](#footnote-ref-85)
86. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 91–92. [↑](#footnote-ref-86)
87. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 79. [↑](#footnote-ref-87)
88. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 79. [↑](#footnote-ref-88)
89. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 150. [↑](#footnote-ref-89)
90. Там же. С. 150–151. [↑](#footnote-ref-90)
91. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 94. [↑](#footnote-ref-91)
92. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 151. [↑](#footnote-ref-92)
93. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 80. [↑](#footnote-ref-93)
94. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 81. [↑](#footnote-ref-94)
95. 1) Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 81 – 82; 2) Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 100 – 101. [↑](#footnote-ref-95)
96. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 103. [↑](#footnote-ref-96)
97. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 103. [↑](#footnote-ref-97)
98. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 82. [↑](#footnote-ref-98)
99. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 103 [↑](#footnote-ref-99)
100. Ibid. P. 104. [↑](#footnote-ref-100)
101. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 105. [↑](#footnote-ref-101)
102. Bozarslan, H. İmparatorluktan Günümüze Türkiye Tarihi. S. 228. [↑](#footnote-ref-102)
103. Еремеев, Д. Е. История Турецкой Республики с 1918 года до наших дней. – М.: Квадрига, 2017. С. 9. [↑](#footnote-ref-103)
104. Там же. С. 10. [↑](#footnote-ref-104)
105. Там же. C. 10. [↑](#footnote-ref-105)
106. Там же. С. 8. [↑](#footnote-ref-106)
107. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 105. [↑](#footnote-ref-107)
108. Ibid. P. 107. [↑](#footnote-ref-108)
109. Ibid. P. 107. [↑](#footnote-ref-109)
110. Ibid. P. 108. [↑](#footnote-ref-110)
111. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 98–100. [↑](#footnote-ref-111)
112. Еремеев, Д. Е. История Турецкой Республики с 1918 года до наших дней. С. 11. [↑](#footnote-ref-112)
113. Там же. С. 10. [↑](#footnote-ref-113)
114. Там же. С. 11. [↑](#footnote-ref-114)
115. Еремеев, Д. Е. История Турецкой Республики с 1918 года до наших дней. C. 11. [↑](#footnote-ref-115)
116. Там же. С. 17. [↑](#footnote-ref-116)
117. Там же. С. 19 – 22. [↑](#footnote-ref-117)
118. Еремеев, Д. Е. История Турецкой Республики с 1918 года до наших дней. С. 52. [↑](#footnote-ref-118)
119. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 143. [↑](#footnote-ref-119)
120. Ibid. P. 145 – 147. [↑](#footnote-ref-120)
121. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 119 – 120. [↑](#footnote-ref-121)
122. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 167. [↑](#footnote-ref-122)
123. Akşin, S. Ana Çizgileriyle Türkiye’nin Yakın Tarihi. – İstanbul : Yenigün Haber Ajansı, 1997. – 2. Cilt. S. 9 – 13. [↑](#footnote-ref-123)
124. Киреев, Н. Г. История Турции XX век. С. 141 – 142. [↑](#footnote-ref-124)
125. Akşin, S. Ana Çizgileriyle Türkiye’nin Yakın Tarihi. Cilt. S. 21 – 24. [↑](#footnote-ref-125)
126. Zürcher, Erik J. Turkey: A Modern History. P. 161 – 164. [↑](#footnote-ref-126)
127. Гасратян, М. А., Орешкова, С. Ф., Петросян, Ю. А. Очерки истории Турции. С. 179. [↑](#footnote-ref-127)
128. Еремеев, Д. Е. История Турецкой Республики с 1918 года до наших дней. С. 120 – 121. [↑](#footnote-ref-128)
129. Там же. С. 125. [↑](#footnote-ref-129)
130. Там же. С. 127 – 129. [↑](#footnote-ref-130)
131. Uslu, M. Ahmet Ümit’s Gaziantep [Электронный ресурс] / M. Uslu. – URL: <https://www.skylife.com/en/2009-12/ahmet-umit-s-gaziantep> (дата обращения: 01.05.2019). [↑](#footnote-ref-131)
132. Okur, H. Ahmet Ümit: Hala solcuyum [Электронный ресурс] / H. Okur. – URL: <http://www.haber7.com/kultur/haber/421984-ahmet-umit-ben-hala-solcuyum> (дата обращения: 05.05.2019). [↑](#footnote-ref-132)
133. Tüzün, H. Ö. Ahmet Ümit // Turkish novelists since 1960. Second series / edited by B. Alkan and Ç. Günay-Erkol. – Detroit, Michigan: Gale Cengage Learning, 2014. P. 316. [↑](#footnote-ref-133)
134. Tüzün, H. Ö. Ahmet Ümit. P. 317. [↑](#footnote-ref-134)
135. Çakıroğlu, N. Sıradışı bir kariyer öyküsü: Ahmet Ümit [Электронный ресурс] / N. Çakıroğlu. – URL: <https://www.kigem.com/siradisi-bir-kariyer-oykusu-ahmet-umit.html> (дата обращения: 29.04.2019). [↑](#footnote-ref-135)
136. Репенкова, М. М. Турецкие писатели переходной эпохи: литературные портреты. С. 140. [↑](#footnote-ref-136)
137. См., например: 1) Софронова Л. В. О романе Ахмета Умита «Прощай, моя прекрасная родина» / Л. В. Софронова // Восточный альманах. – М.: Дипломатическая академия; Квант Медиа, 2017. С. 167–168; 2) Репенкова, М. М. Турецкие писатели переходной эпохи: литературные портреты. С. 145–146. [↑](#footnote-ref-137)
138. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım / A. Ümit. – Everest Yayınları, 2015. – S. 534–548. [↑](#footnote-ref-138)
139. Saltanat Arabaları // Osmanlı Ansiklopedisi [Электронный ресурс]. – URL: <https://osmanli-devleti.net/page.php?id=1281> (дата обращения: 30.05.21). [↑](#footnote-ref-139)
140. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 529. [↑](#footnote-ref-140)
141. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 550–556. [↑](#footnote-ref-141)
142. Малкина, В. Я. Поэтика исторического романа: проблема инварианта и типология жанра. С. 5–6. [↑](#footnote-ref-142)
143. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 15. ***Здесь и далее, все цитаты из романа приведены в переводе автора работы.***  [↑](#footnote-ref-143)
144. Ibid. S. 313 – 314. [↑](#footnote-ref-144)
145. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 15 – 16. [↑](#footnote-ref-145)
146. Ibid. S. 17. [↑](#footnote-ref-146)
147. Ibid. S. 48. [↑](#footnote-ref-147)
148. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 146. [↑](#footnote-ref-148)
149. Ibid. S. 526. [↑](#footnote-ref-149)
150. Ibid. S. 527. [↑](#footnote-ref-150)
151. Репенкова, М. М. Турецкие писатели переходной эпохи: литературные портреты. С. 139. [↑](#footnote-ref-151)
152. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 141. [↑](#footnote-ref-152)
153. Ibid. S. 246. [↑](#footnote-ref-153)
154. Ibid. S. 207. [↑](#footnote-ref-154)
155. Ibid. S. 112. [↑](#footnote-ref-155)
156. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 222–223. [↑](#footnote-ref-156)
157. Ibid. S. 449. [↑](#footnote-ref-157)
158. Ibid. S. 261–262. [↑](#footnote-ref-158)
159. Ibid. S. 526. [↑](#footnote-ref-159)
160. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 526. [↑](#footnote-ref-160)
161. Ümit, A. Elveda Güzel Vatanım. S. 526. [↑](#footnote-ref-161)
162. Ibid. S. 526. [↑](#footnote-ref-162)